فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجوأجونج جومبانج

الرسالة الجامعية

قدمها الطالب :

حسن العزيز

٩٢٢١٢٠٩١د

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

بجامعة سونان امبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٨

فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجوأجونج جومبانج

الرسالة الجامعية

مقدّمة لكلية التربية والتعليم

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd) في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

المشرف الأول:

الدوكتور جونيدي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥١٢٢٤١٩٩٧٠٣١٠٠١

المشرف الثاني:

الدكتور الحاج علي وفى الماجستير

رقم التنظيف : ١٩٦٨٠١٢٩١٩٩٣٠٣١٠٠٢

الكاتب:

حسن العزيز

رقم التسجيل: ٩٢٢١٢٠٩١د

قسم تعليم اللّغة العربية كلية التربية والتعليم

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠١٨

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama	:	Hasan al Aziz
NIM	:	D92212091
Judul Skripsi	:	EFEKTIFITAS PENGGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN DURUUS AL LUGHOH UNTUK MENINGKATKAN KETRAMPILAN BERBICARA SISWA KELAS VII MTS BABUSSALAM MOJOAGUNG JOMBANG

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan Skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemaparan asli dari saya sendiri. Jika terdapat karya orang lain, saya akan mencantumkan sumber yang jelas.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi dari pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 24 Januari 2018

Yang membuat pernyataan

METERAI TEMPEL

02F55AEF062706483

6000

ENAM RIBU RUPIAH

Hasan al Aziz

D92212091

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث تحت الموضوع "فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة على الأساس التكنولوجي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجوأجونج جومبانج" التي قدمها الطالب:

الاسم : حسن العزيز

رقم التسجيل : ٩٢٢١٢٠٩١د

الشعبة :شعبة تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث مستوف للشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشته في الوقت المناسب.

هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ١٩ يناير ٢٠١٨

المشرف الأول

الدكتور جونيدي الماجستير

١٩٦٥١٢٢٤١٩٩٧٠٣١٠٠١

المشرف الثاني

الدكتوراندوس علي وفى الماجستير

١٩٦٨٠١٢٩١٩٩٣٠٣١٠٠٢

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المناقشة ٥ فبراير ٢٠١٨ وقرر بأن صاحبها ناجح فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى في قسم تعليم اللغة العربية.

أعضاء لجنة المناقشة:

المناقش الأول : الشافعي الماجستير ( )

المناقش الثاني : الدكتوراندوس واهب الماجستير ( )

المناقش الثالث : الدكتوراندوس علي وفى الماجستير ( )

المناقشة الرابعة : عين شريفة الماجستير ( )

سورابايا، فبراير ٢٠١٨

' واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية والتعليم

الجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UNIVERSITAS SUNAN AMPEL SURABAYA

(البروفيسور الدكتور علي مظفر الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٦٣١١١٦١٩٨٩٠٣١٠٠٣

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : HASAN AL AZIZ
NIM : D92212091
Fakultas/Jurusan : TARBIYAH / Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : hasan.alaziz@gmail.com / hasan.alaziz@yahoo.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☑ Sekripsi ☐ ☐ ☐
yang berjudul :
Efektifitas Penggunaan Media Teknologi Durus Al-Lughah Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa kelas XII di MTs Babussalam Mojoagung Jombang

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 13 Februari 2018

Penulis

(HASAN AL AZIZ)
nama terang dan tanda tangan

التجريد

حسن العزيز، ٢٠١٨ م. "فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجوأجونج جومبانج"

مفتاح الوموز: فعالية، وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي، طلاب الفصل السابع

من المعروف، أنّ الكلام مهمّ للغاية لدى الناس خاصة لمتعلّمي اللغة غير الناطقين بها لأنّه هو ألة اتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم واقتضاء حوائجهم مثل المحادثة والمناقشة وغير ذلك.وأما وسيلة دروس اللغة فهي تطبيق في مادة اللغة العربية يفضل طريقة مباشرة في المراحل الابتدائية و يستخدم الطرائق الأخرى في المراحل المستمرة. في هذا التطبيق الدروس الأولى التي هي من العلوم الأساسية في مادة اللغة العربية واللغة التي تستعمل يه لغة يومية.

وأما طريقة البحث التي يستخدمها الباحث في هذا البحث هي طريقة الكمية. ويستخدم الباحث خمس الطرائق في جمع البيانات وهي الملاحظة والمقابلة والاستبيانات والوثائق والاختبار.

وأما استخدام وسائل التعليم التكنولوجي دروس اللغة لترقية مهارة الكلام فى تعليم اللغة العربية بمدرسةباب السلام في الفصل السابع موجو أجونج جومبانج فتكون فعال، هذا بالنظر إلى ارتفاع نتائج الطلاب بعد استخدام هذه الوسيلة، وأما النتيجة من التحليلية التي قام بها الباحث يعني نتيجة (٨,٧٣١) T Hitung أكبر من (٢,٠٣٢) T Tabel. هذا يدل على مردود الفرضية الصفرية وقبول الغرضية العاملة، وفيها اختلاف المتوسط وعلاقة قويّة بين متغير X ومتغير Y

Abstrak

Hasan Al Aziz, 2018, Efektifitas Penggunaan Media Teknologi Durus Al-Lughah Untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara Untuk Siswa Kelas VII Di MTs. Babussalam Mojoagung Jombang.

Kata Kunci: Efektifitas Penggunaan Media Durus Al-Lughah, Keterampilan Berbicara, Siswa Kelas VII

Sudah diketahui bahwa ucapan sangat penting bagi masyarakat, terutama bagi penutur asli, karena ini adalah sarana komunikasi antar manusia untuk mengatur kehidupan mereka dan untuk memenuhi kebutuhan mereka, seperti percakapan, diskusi, dll. Dan media Durus Al-lughah adalah metode yang menggunakan aplikasi pembelajaran yang digunakan dalam fase kontinyu. Dalam aplikasi ini, tingkatan pertama adalah pengaplikasian yang menggunakan percakapan dengan bahasa arab secara langsung, dan ini adalah dasar dalam pembelajaran bahasa Arab dan menjadikannya sebagai bahasa yang digunakan sehari-hari.

Metode penelitian yang digunakan peneliti dalam penelitian ini adalah metode kuantitatif. Peneliti menggunakan lima metode pengumpulan data: observasi, wawancara, kuesioner, dokumentasi dan pengujian.

Penggunaan alat pembelajaran teknologi untuk meningkatkan kemampuan berbicara dalam pengajaran bahasa Arab di Sekolahan Mts Babussalam tepatnya di kelas VII a Mojoagung Jombang efektif, hal ini bisa dilihat dari meningkatnya hasil test siswa setelah menggunakan metode ini. Hasil analisis yang dilakukan oleh peneliti adalah dari T Hitung (8,731) lebih besar dari T Tabel (2,032) dan ini menunjukkan hasil dari Sig. (2-tailed) 0,003 yang lebih kecil dari 0,05 dan ini menunjukkan diterimanya Ha dan ditolaknya Ho dan diantara variabel X dan variable Y terdapat adanya hubungan dan pengaruh yang kuat.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محتويات البحث

صفحة الموضوع

توصية المشرف i

التصديق ii

الإهداء..... iii

الشعار iv

التجريد..... v

كلمة الشكر والتقدير..... vi

المحتويات vii

الباب الأول: المقدمة

خلفية البحث..... ١

قضايا البحث..... ٣

أهداف البحث ٤

منافع البحث ٥

مجال البحث وحدوده..... ٥

توضيح الموضوع وتحديده ٦

الدراسة السابقة ٧

خطة البحث..... ٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني: الدراسة النظرية

تعريف مهارة الكلام ١٢

أهمية التعليم في مهارة الكلام ١٣

أهداف تعليم مهارة الكلام ١٤

أنواع مهارة الكلام ١٤

إشارة لمعرفت كفاءة الكلام ناجحة ١٥

استجابة الطلاب ١٦

وسائل التعليمية ١٨

أهمية الوسائل التعليمية ١٨

أنواع الوسائل التعليمية ١٩

خصائص الوسائل الناجحة ٢١

دروس اللغة ٢٢

الخطوات في تطبيق وسيلة دروس اللغة ٢٢

المزايا والعيوب من وسيلة دروس اللغة ٢٦

الخلل في مراعاة استخدام الوسائل التعليمية ٢٦

أهمية الصحف الإلكترونية أو النصوص الإعلامية كوسائل التعليم ٢٨

فعالية استخدم وسيلة التعليم دروس اللغة ٢٩

المعيار يعين فعالية مهارة الكلام ٣٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث : طريقة البحث

نوع البحث ٣٢

فروض البحث ٣٣

مجتمع البحث وعينته..... ٣٣

طريقة جمع البيانات..... ٣٤

بنود البحث..... ٣٨

تحليل البيانات ٤٠

الباب الرابع : الدراسة الميدانية

لمحة عامة وهوية عن المدرسة باب السلام موجو أجونج جومبانج..... ٤٢

تاريخ تأسيس هذه المدرسة وموقعها..... ٤٢

رؤية وبعثة مدرسة..... ٤٤

أحوال المعلمين والطلاب..... ٤٥

أحوال الوسائل التعليمية..... ٤٧

الوسائل التعليمية في كل الفصل..... ٤٨

المنهج الدراسي..... ٤٨

المنهج الدراسي..... ٥٠

كفاءة الكلام بطريقة الاختبار القبلي..... ٥١

استجابة الطلاب بطريقة المقابلة..... ٥٦

استجابة الطلاب بطريقة الاستبيانات..... ٥٦

استجابة الطلاب بطريقة الملاحظة..... ٦٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فعالية استخدام وسيلة التعليم بطريقة الاختبار البعدي.....٦١
تحليل البياتات.....٦٣
اختبار الدلالة الإحصائية للنتائج (SPSS).....٦٧

الباب الخامس : خاتمة البحث

نتائج البحث ٧٠
الاقتراحات ٧١
قائمة المراجع العربية ٧٢
المراجع غير العربية ٧٣
المراجع من الشبكة الدولية.....٧٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأول

مقدّمة

ا– خلفية البحث

اللغة العربية هي أهم اللغات في هذا العالم، وأفضل اللغات من اللغة الأخرى، لأنها لغة دين الإسلام. هي احدى الوسائل لفهم القرآن الكريم. قال الله تعالى:" إِنَّا اَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَابِيًا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ."[١] كتب القرآن والحديث باللغة العربية وهما منبعان في الدّين الاسلام. لذلك، ينبغي على المسلم ان يتعلم اللغة العربية بجد واجتهاد، ليفهم القرآن والحديث.

تنقسم مهارة اللغة إلى أربعة أقسام، منها مهارة الاستماع والكلام والقراة والكتابة. ومهارة الكلام أهمّ المهارات في تعليم اللغة العربية، لأنّها احدى المهارات التي تعلمها الطلاب، حتّى تُظنّ مهارة الكلام من اهمّ تعليم اللغة الأجنبية.[٢] ومهارة الكلام هي المهارة الآنتاجية، تنتج او تواصل الأخبار إلى النّاس الأخرين (المسموع) في صوت اللغة.[٣] وهذافها هو استطاعة الطلاب على ان يتكلّم اللغة المدروسة بلسانه صحيحا.[٤] كالطفل الذي يتعلم الكلام، سوف يسمع الطفل الصوت ثمّ يتبعه. أخيرا يستطيع ان يتكلم الطفل بدون النظر دراية عن قواعد اللغة الصحيحة. وكذلك بتعليم اللغة العربية يجب ان يكثر الطلاب سماع اللغة العربية ثمّ يتبعها. لذلك ينبغي ان يعتاد الطلاب سماع اللغة العربية ثمّ يلفظها.

---

١ القرأن الكريم سورةالزخروف : ٣

٢ ترجم من: Abdul Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm 88

٣ ترجم من: Radliah Zainudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005), hlm 22

[4] ترجم من: Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung: PT Remaja Rosdakarya*, 2011), hlm136

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عملية التعليم هي الآنشطة التي هناك عملية تعليم الطلاب و تدريس المعلّمين في سياق التفاعل و تحدث التعليمية بين المعلمين والطلاب، حتى تتغير في مستوى المعرفة والتفهّم والمهارة أو السلوكة.[٥] هناك نوعان من الجوانب الأهمية، وهي طريقة التعلم ووسائل التعليم كألة مساعدة في التعليم. ووسائل التعليم ترتفع تعلم الطلاب و نتائجهم.[٦]

في تعليم اللغة العربية، كان الطلاب يشعرون الصعوبات. منها كما قال محمّد عطية الأبراسي انّ بعض الطلاب في تعليم اللغة الأجنبية يحفظون المفردات ولكنهم لا يستطيعون ان يفهموا معنها[٧]. وكذلك في تعليم علم قواعد اللغة (علم النحو و الصرف). قال سكينر scheaner "الطفل يستطيع أن يتكلم ليس بقدرة على القواعد" لأنّ الطفل لا يستطيع أن يتكلم بقواعد اللغة، لكنّ اللغة تتألف مباشرة بعنصر في خارجها.[٨] وحتى الآن يظنّ بعض الطلاب انّ اللغة العربية ممثلة بعلم النحو والصرف. وتعليمهما مخيف لبعض الطلاب. في الحقيقة إنّ الاتصالات ليست مماثلة باستطاعة قواعد اللغة، بالدليل على أنّ الآندونسيّين يستطيعون أن يتكلموا اللغة الآندونسية بدون معرفة قواعد اللغة الآندونسية. و كذلك العربية والانجليزية.

والملاحظة في عملية تعليم اللغة العربية بمدرسة باب السلام موجو أجونج جونبانج، يعرف الباحث أن الاستاذ يتولي توليا كثيرا في الفصل. وعملية التعليم لم يشتركها الطلاب بالنشاط. ويكثر للتلاميذ سماع ماشرحه الأستاذ. ولكن اشتراكهم عملية التعليم الطلاب او ليس كلهم نشيطين. رأى ملفين ل سلبرمان ليس التعليم

---

[٥] ترجم من : Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar,* (Jakarta: Bumi Aksara, 2001), hlm. 44

[٦] ترجم من : Usman Basyiruddin dan Asnawir, *Media Pembelajaran,* (Jakarta: Ciputat Pers, 2002) hlm. ٩

[٧] ترجم من : Bustami A Gani, *Al Arabiyah Bin-Namadzij*, (Jakarta: PT Bulan Bintang, 1841), hlm 11

[٨] ترجم من : abdul chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik,* (Jakarta: PT Rineka Cipta,2008), hlm 223

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

توصيل المعلومات فحسب، التعليم ليس نتيجة من اعطاء المعلومات الى الطلاب. لكنه يحتاج الى المشاركة الفعاليّة من الطلاب[٩].

ينبغي على الطلاب أن يستطيعوا أن يتكلموا بأيّ لغة ليسهلوا أن يتكلموا مع الأخرين الّذين عندهم الثّقافة واللغات المختلفة، ولكن بعض الطلاب لا يستطيعون أن يتكلموا ويسلّطوا على اللغة سهولة. ويواجهوا المشكلات في تكلم اللغة العرابية وهي الطلاب لايعرفون مفردات ولايفهمون علم القواعد اللغة العرابية.

وعلى الرغم من أن اللغة لاتحتاج الى الذكاء والتراكيب من النحو والصرف دائما والمهم الآن كيف الطريقة المناسبة ليستطيع الطلاب أن يتصلوا بأصحابهم وأساتيذهم وحولهم. يصير بها اتجاه نجاح تعليم لغتهم في ارتقاء جودة مهارة الكلام باللغة العربية وهو سنعطى التعليم الاتصالي منذ الصغار في التربية الرسمية.

وانطلاقا من هذه الفكرة، يبحث الباحث عن الموضوع فعالية استخدام وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج.

ب- قضايا البحث

وأمّا قضايا البحث فكما يلي:

---

[٩] مترجم من :

Ahmad Izzan, *metodologi pembelajaran bahasa arab*, (Bandung: humaniora, 2011), hal 34 .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١-كيف كفاءة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج؟

٢-كيف استجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج ؟

٣-كيف فعالية استخدام وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج ؟

ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث المقصودة في هذا البحث فهي:

١-لمعرفة كفاءة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج.

٢-لمعرفة استجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج.

٣-لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج منافع البحث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د- منافع البحث

أما منافع هذا البحث فهي كما يلي:

١-للباحث : لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة S-١ في شعبة اللغة العربية كلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

٢-لطلاب: لتسهيل فهم اللغة العربية والقرآن الكريم وتطبيقها في الحياة اليومية ولترقية مهارة الكلام.

٣-للمعلمين: لتطبيق وسيلة التعليم الحديثة في تعليم اللغة العربية، لتسهيل الطلب على تعلم اللغة العربية.

٤-للعامة : لزيادة خزانة العلم، من أهمية تعلم اللغة العربية.

هـ- مجال البحث وحدوده

حدد الباحث هذا البحث بالحدود التالية:

١-الحدود الموضوعية.

حدد الباحث موضوع هذا البحث العلمي على التعليم دروس اللغة لترقية مهارة الكلام. وأخذ الباحث بتركيز وسائل التعليم الحديثة. والغرض من هذه الوسيلة هو تسهيل الطلب فى تعليم اللغة العربية.

٢-الحدود المكانية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أجرى الباحث هذا البحث بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج واختار الباحث هذه المدرسة لكونها من المدارس الإسلامية التي فيها تعلم اللغة العربية.

٣-الحدود الزمنية.

أجرى هذا البحث العلمي في العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨م في الفصل السابع.

٤-الحدود التعليمية

تطبيق الوسيلة بتأليف الإمام الزركشي في نحو الحوار التوجيهي والبسيط

و- توضيح بعض المصطلاحات

لابتعاد الأخطاء في فهم هذا البحث العلمي سيشرح الباحث عن المصطلحات المهمة كما يلي:

١-فعالية

مصدر صناعي من فعّال: نشاط وقوة التأثير.[١٠] ويقصد بهذه الفعالية هي النشاط الدراسي الذي أجراه الأستاذ بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج.

٢-استخدام

مصدر من استخدم[١١] ويقصد به عملية التجريبية عن إحدى وسائل التعليم الحديثة لترقية مهارة اللغة.

[10] أحمد مختار عمر, معجم اللغة العربية المعاصرة) القاهرة: عالم الكتاب, 8002(, 6281

[11] أحمد مختار عمر, معجم اللغة العربية المعاصرة, القاهرة: عالم الكتاب, 8002(, ٥٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- وسيلة التعليم

وسيلة هي الآلة التي تستعمل لنيل حصول المقصود فى عملية التعليم مثل التلفاز و الكتاب و الجريدة وغير ذالك[١٢].

٤-دروس اللغة[١٣]

وهي وسيلة جديد في تعليم اللغة العربية.فيه يطبق بطرق كثيرة ومتنوعة. ويقصد بهذه برنامج لتسهيل الطلبة أن يتعلموا اللغة العربية، واختص بمهارة الكلام.

٥-ترقية

مصدر من رقى يرقى ترقية بمعنى تنمية[١٤] والمراد ترقية في عملية التدريس.

٦-مهارة الكلام

هي إحدى المهارات من أهداف تدريس اللغة العربية لقدرة استعمالها الفصحى ناجحا تحدثا واستماعا.[١٥]

ز- الدراسة السابقة

اسم : خير الهدى

موضوع : فعالية استخدام وسائل التعليم برنامج لكطارا "*Lectora*" في

---

[12] يترجم من :

Nana Sudjana dan Ahmad Rifa'i, *Media Pembelajarn* (Bandung:Sinar Baru Algindo, 2010), hlm 1

[١٣] ترجيم من :

http://play.google.com/store/apps/details?id=com.asafeer.qesas/ , diakses pada 24 november 2011 pukul 14.41

[14] ترجيم من :

Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*, (Surabaya : Pustaka Progresif, cet. 14, 1881), hal. 525

[١٥] نايف محمود معروف ، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت : دارالنفائس ، ١٩٩١)، ص: ٣٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تعليم مهارة القراءة بمدرسة باب الرحمة المتوسطة الإسلامية موجوكرطا

كلية : قسم تعليم اللّغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

سنة : ٢٠١٦

والفرق بين هذا البحث والبحث العملي الذي قدمه خير الهدى، أنه استخدم وسائل التعليم برنامج لكطارا "*Lectora*" في تعليم مهارة القراءة بمدرسة باب الرحمة المتوسطة الإسلامية موجوكرطا. ويستعمل الباحث وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام فى تعليم اللغة العربية بمدرسة باب السلام المتوسطة مجو أجونج جومبانج.

يستعمل الباحث هذه وسائل التعليم لتسهل فهم الطلاب المبتدئين عن دراسة مهارة الكلام، والمعاشرات فيها: الطلاب يستطيعون أن يلفظوا المفردات، وتألفوا الجملة، وتحدثوامع الأخرين، بخلاف البحث العملي الذي قدمه خير الهدى، هو يبحث عن وسائل التعليم برنامج لكطارا "*Lectora*" لترقية مهارة القراءة.

اسم : حسن الخاتمة

موضوع : فعالية طريقة زرّ المتكلم (Talking Chip) نحو ترقية مهارة الكلام فى تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل الحادي عشر في معهدماس كرامباعان الثانوية الناشئينتامان سيدوارجو

كلية : قسم تعليم اللّغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة سونان أمبيل

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإسلامية الحكومية سورابايا

سنة : ٢٠١٤

والفرق بين هذا البحث والبحث العملي الذي قدما حسن الخاتمة، أنها استخدمت طريقة زرّ المتكلم (Talking Chip) لترقية مهارة الكلام فى تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل الحادي عشر في معهد ماس كرامباعان الثانوية الناشئين تامان سيدوارجو. ويستعمل الباحث برنامج دروس اللغة لترقية مهارة الكلام فى تعليم اللغة العربية بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج.

يستعمل الباحث هذه برنامج لتسهل فهم الطلاب المبتدئ عن دراسة مهارة الكلام، والمعاشرات فيها: الطلاب يستطيعون أن يلفظوا المفردات، وتألفوا الجملة، وتحدثوامع الأخرين،بخلاف البحث العملي الذي قدمها حسن الخاتمة، هي تبحث عن مهارة الكلام، ليملك الأهداف لترقية انفعالا لطلاب في مهارة الكلام حتي يستطيعون ان يتكلموا اللغة العربية جيدا.

ح- خطة البحث

لفهم هذا البحث العلمى، قسمت على خمسة أبواب كما يلى:

الباب الأول: مقدّمة

المقدمة هي تتكون من خلفية البحث، القضاياالبحث، أهداف البحث، منافع البحث، مجال البحث وحدوده، توضيح بعض المصطلاحات، الدراسة السابقة، حطة البحث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني: يبحث عن الدراسة النظرية

(أ) الفصل الأول : مهارة الكلام وكفاءة الكلام من الطلاب

(ب) الفصل الثاني : استجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام

(ت) الفصل الثالث : فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام

الباب الثالث : يبحث عن طريقة البحث

(أ) نوع البحث

(ب) مجتمع البحث و عينته

(ت) طريقة جمع البيانات

(ث) بنود البحث

(ج) تحليل البيانات

(ح) فروض البحث

الباب الرابع : الدراسة الميدانية.

(أ) الفصل الأول : عرض البيانات

(ب) الفصل الثاني : حصول البحث المكتشف

(ت) الفصل الثالث : مباحثة حصول البحث المكتشف

الباب الخامس: خاتمة وخلاصة واقتراحات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

الدراسة النظرية

الفصل الأول : مهارة الكلام

١- تعريف مهارة الكلام

من المعروف، أنّ الكلام مهمّ للغاية لدى الناس خاصة لمتعلّمي اللغة غير الناطقين بها لأنّه هو ألة اتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم واقتضاء حوائجهم مثل المحادثة والمناقشة، وقص القصص والأخبار، وإلقاء الكلامات والإرشادات، وعمل الإعلانات، وغير ذلك

وبالرغم من هذه الضرورات إلى تدفع الأفراد لتعليم اللغة ومن ثم تعليم الكلام إلا أننا نجد أن هذه المهارة لاتلقى الاهتمام الكافي فى عملية تعليم اللغة، حيث ينظر باعتبارها جزءا ثانويا أو عرضيا من اللغة يمكن ويحقق بطريقة تلقائية مع تقدم الدارس فى تعلم اللغة.[١]

وبناء على ما تقدم من أسباب، ينبغى أن نجعل من تعليم الكلام أحد أهمّ الأهداف فى تعليم اللغة العربية، فالكلام من المهارات الأساسية التى يسعى الطالب إلى إتقانها فى اللغات الأجنبية. ولقد اشتدّت الحاجة إلى هذه المهارات فى الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الإتصال بين الناس. إنّ عملية الكلام أو التحدّث ليست حركة بسيطة تحدث فجأة، وإنما هي عملية معقدة وبالرغم من مظهرها الفجائي إلاّ أنها تتم في عدّة الخطوات. وهذه الخطوات كما يلي :[٢]

تأثير – تفكير – صيغة – نطق

فقبل أن يتحدّث المتحدّث، لابدّ أن يستأثر. والمؤثر إما أن يكون خارجيا، كأن يريد المتحدّث على أمامه، أو يجيب على سؤال طرحه مخاطبه، أو يشترك مع الآخرين في نقاش، أو حوار، أو ندوة وما إلى ذلك ن المجالات المختلفة التي يرد فيها المتحدث على مثير خارجي. وقد

---

١ ةمحمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى*، (المكتبة العربية السعودية : جامعو أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٥٢

[2] على أحمد، *تدريس فنون اللغة العربية*، (القارهرة : دار الشواف، ١٩٩١)، ١٠٩

يكون المثير أو الدافع للكلام داخليا، كأن تلح على الفرد فكرة، ويريد أن يعبر عنها للآخرين أو كأن ينفعل الأديب أو الشاعر بفكرة فيعبر عنها للآخرين في صورة قصيدة ينشدها، أو خطبة يلقيها، أو كأن ينشغل الإنسان بهموم أو مشاكل فيعبر عنها لزملائه وأصدقائه.

وقال محمود كامل، أنّ الكلام هي مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام وترتيب الكلمات التى تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله فى مواقف الحديث أي أنّ الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم، ثم مضمونا للحديث، ثم نظاما لغويا بواساطته يترجم الدافع والمضمون فى شكل كلام، وكل هذه العمليات لايمكن ملاحظتها فهي عملية داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة.[٣]

إضافة إلى ذلك، يمكن أن يقول الباحث على أنّ الكلام هو ليس بمجرد إخراج الأصوات أخرجها المتكلّم مخاطبه ولكنها أصوات متضمنة على المعاني من فكرة المتكلّم ويصوغها بألفاظ وعبارات وتراكيب تناسب للمعاني التي يفكّر فيها. وإلى الجانب، أنّ في الكلام هناك مصدر للأفكار، والإتجاه الذي يأخذه المتكلم، والمواقف التي تقال فيه، والشخص الذي يقال له، يعني أنّ الكلام هو عملية تبدأ بصوتية وتنتهي بإتمام عملية إتصال مع متحدّثين في موقف.

ومهارة الكلام لها مستويان، هما النطق وهو المستوى الأولى أو الأدنى، ثم التعبير وهو المستوى المتقدم أو الأرقى.[٤]

أ) النطق : هو يكون إحدى الجوانب المهمة فى تعليم الكلام. ومن أهم هذه الجوانب الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا. فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة فى تغييره وتصحيحه بعد تعلّمه بشكل خاطيء[٥]

ب) التعبير : هو التعبير لفظا هو الإبانة والإفصاح عما يجول فى خاطر الإنسان من أفكار ومشاعر وأحاسس، بحيث يفهمه الآخرون. ويقال : عبّر عما فى نفسه، أي أعرب وبيّن بالكلام. واصطلاحا هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكامل، للوصول

---

[3] محمود كامل، المرجع السابق، ص. ١٥٣

[٤] أحمد مخلص محفوظ، *الإعداد لتعليم اللغة العربية وطريقة تعليمها لغير الناطقين بها*،(بامكاسن : المكتبة المعهد العالي الإسلامي، ٢٠٠٢) ص. ٦٠

[٥] محمود كامل، المرجع السابق، ص. ١٥٩

بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهداته وخبراته الحياتية – شفاها وكتابا – بلغة سليمة وافق في فكري معيّن.[٦]

٢- أهمية التعليم في مهارة الكلام

الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكانعند تعليم اللغة العربية، الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه، الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل همه الأول، تمكين الطلاب من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة الاتصال، يفهمها مليين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم بالجانب الكتابي، مدعيا أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتعلمها.

إن الكلام أمر مهم في الحياة لأن الإنسان خلقه الله وهو مخلوق اجتماعي لا يعتزل عن آخر وبها يوصل و يعبر عن إحساسه و أفكاره إلى الآخرين في مجتمعه ، واما اهمية الكلام كما يلى :[٧]

أ) من المؤكد ان الكلام باعتباره وسيلة افهام سبق الكتابة في الوجود ، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم الكتابة .

ب) التدريب على الكلام يعوّد الإنسان طلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على مواجهة الجماهير .

ج) بالكلام يحصل الاتصال و يبعد الانقطاع .

د) والكلام و سيلة الاقناع ، والفهم بين المتكلم و المخاطب.

هـ) والكلام و سيلة لتنفيس الفرد عما يعانيه .

والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها ، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح .[٨]

---

[6] نايف محمود معروف، *خصائص اللغة العربية وطرائق تدريسها*،(بيروت : دار النفائس)، ص. ٢٠٣

[٧] إبراهيم محمد عطا، *طرق تدريس اللغة العربية* ، (مكتبة النهضية المصرية، القاهرة ١٩٩٠). ص ٣٧

٣- أهداف تعليم مهارة الكلام

من المعروف، أنّ لكلّ مهارة من المهارات اللغوية لها أهداف خاصة في تعليمها. وأما أهداف مهارة الكلام فهي ما يلي[٩]:

أ) أن ينطق المتعلّم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدّي أنواع النبر والتنغيم المختلفة بطريقة مقبولة من أبناء اللغة

ب) أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة

ج) أن يستخدم الحركات الطويلة والحركات القصيرة

د) أن يعبّر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام الفصحى

هـ) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره وحاجته وأدواره وخبراته وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية

و) أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية الإسلامية المناسبة لعمره ومستواه الثقافي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي الإسلامي

ز) عن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة

ح) أن يفكّر باللغة العربية ويتحدّث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

٤- أنواع مهارة الكلام

ينقسم الدكتور عبد الله البشير الكلام إلى قسمين، وهما المحادثة والتعبير الشفهي :

١-المحادثة

المحادثة هي الكلام في المواقف الإتصالية غير المعدة. وأنها المناقشة الحرية الإلتقائية التي تجري بين فردين حول موضوع معين.

---

[٨] محمد كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين به*، (إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلمية لتربية و العلوم و الثقافة ، ٢٠٠٣) . ص ١٣٠

[9] عبد الرحمن بن إبراهيم، *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (المملكة العربية السعودية، ١٤٢٦)، ص. ٤٢

المحادثة هي الكلام أو المناقشة التي تجري بين نفرين أو أكثر حول الموضوع المختار. وفي هذا التعريف تستوقفنا النقاط الحاكمة الآتية

(أ) المناقشة : معنى هذا أن من أشكال الإتصال اللغوي الأخرة ما لايعتبر محادثة. وإن كان شفهيا كالمحادثة. من هذه الأشكال، مثلا : أن يلقي شاعر قصيدة في حفل.

(ب) الحرة : هي المحادثة لاتتم قسرا ولا تحدث إجبارا، وإن حرية المتحدث شرط الحديثة.

(ج) التلقائية : ضمن ما تعنيه، أن ثمة متغيرات كثيرة تحكم عملية الكلام، وتجعله يسير بشكل معين قد لا يتوقعه السامعون.

(د) فردان : أن لكل منهما حقوقا وعليه واجبات، وبقدر مانصف متحدثا معينا بأنه متحدث جيدا. نستطيع أيضا أن نصفه مستمغا معينا بأنه مستمعا جيدا.

(هـ) موضوع : المحادثة تدور حول موضوع، ولقد يعجب القارئ من تأكيدنا على هذه الحقيقة متسائلا. [١٠]

٥- كفاءة الكلام للطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام

١- إشارة لمعرفت كفاءة الكلام ناجحة

١- كثير الكلام من الطلاب

٢- الإشتراك النشط من الطلاب

٣- حماسة

٤- إستعمال اللغة المقابلة[١١]

---

[10] رشدي احمد طعيمة تعليم العربية لغير الناطقين بها (الربط :ونشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة،١٦٤-١٦٣) ، ، ص١٩٨٩

[11] ترجيم من :

Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press,3122) hal,56.

الفصل الثاني :إستجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي

١ – استجابة الطلاب

(أ) تعريف استجابة الطلاب

عند سوكنطا، أن استجابة هي نموذج من الآثار السلوكية للسلوك السابق كالإجابة على مشكلة.[١٢]

وعند سوسنطا أن استجابة هي رد الفعل بمعنى القبول أو الرفض، وعدم الاكتراث لما قدمت التواصل في رسالته. وتقسيم استجابة إلى الرأي و الموقف، حيث الرأي هو الجواب المفتوح للمشكلة التي يتم التعبير عنها في كلمات منطوقة أو مكتوبة. وأما الموقف هو فعل مغلقة العاطفية والشخصية، وهو الميل إلى إعطاء رد فعل إيجابي للغاية أو السلبية تجاه الأشخاص أو الأشياء أو حالات معينة.[١٣]

وقال سوديرمان أن إقامة العلاقات بين التحفيز والاستجابة (بين الفعل ورد الفعل) هو نشاط التعلم، وذلك بفضل الممارسة المستمرة، والرد على وشك أن يكون قريبا ومألوفة. هناك بعض المبادئ عن العلاقة بين التحفيز والاستجابة، كما يلي[١٤]:

(١) القانون تأثير (العلاقات أثر قانوني)

سيتم تشديد العلاقات التحفيز والاستجابة إذا يرافقه شعور من المتعة أو الرضا والعكس تناقص أو يمكن أن تختفي عندما تكون مشؤوما.

(٢) قانون ممارسة (القانوني الاستخدام)

سيتم تشديد العلاقة بين الحافز والاستجابة عند استخدامها مستمرة، وسوف تخفيض وحتى تختفي إذا عدم استخدامها بتاتا.

---

[12] يترجم من : Soejono Soekanto, *Sosiologi Suatu Pengantar* (Jakarta: PT. Raja Grafindo,2994), hal 55.

[13] يترجم من :
Astrid S Susanto, *Komunikasi dalam Teori dan Praktek I: Teori-Teori Komunikasi* (Jakarta: Bina cipta,2955),34.

[14] يترجم من :
Sudirman, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar* (Jakarta: Rajawali,2993)232.

(٣) قانون الاستيعاب (التعديلات القانونية)

الشخص يمكن أن تتكيف أو إعطاء الرد المناسب على الوضع قبله.

أما الطلاب عند قاموس الاندونيسي هو يدرس حاليا التعليم في المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة أو الثانوية[١٥]. وفي الوقت نفسه، وفقا أريقنطا لطالب هو كل شخص يتم تسجيله ككائن من قطاع المتعلمين في المؤسسات التعليمية .الطلاب هو أعضاء المجتمع المدرسي وله الحقوق والواجبات[١٦].

وحقوق الطلاب، كما يلي:

أ. تلقي التعليم

ب. اشتراك الأنشطة التي عقدت المدرسة

ج. استخدام كافة المرافق الموجودة في المدارس

د. مساعدة

أما واجبة الطلاب هي:

أ .الحاضر في الوقت

ب . اشتراك الدروس بمنظم

ج .التعلم(اختبار) أو غيرها من الأنشطة التي تحددها المدرسة

د .الانضباط مطيعا في المدارس

مستندا بما ذكر سابقا، بأن استجابة الطلاب هي رد فعل الاجتماعي للطالب كالرد على النفوذ أو التحفيز في حد ذاته من تكرار الوضع، والبعض الآخر، مثل عمل تكرار المعلمين في عملية التعليم أو من الظاهرة الاجتماعية المحيطة بالمدرسة. في هذه حالة الاستجابة هي رد فعل واستجابة الطلاب لعملية التعلم باستخدام وسائل التعليم دروس اللغة في تعليم مهارة الكلام.

---

[15] يترجم من :

Hasan Alwi, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Ketiga* (Jakarta:Balai Pustaka,2002), 1011.

[16] يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Sut Pendekatan Praktek* (Jakarta:PT. Rineka Cipta,1996),11.

٢– وسائل التعليمية

أ– تعريف الوسائل التعليمية

الوسائل جمع من وسيلة أي ما يتقرب به إلى الغير،[١٧] وحدّد AECT (Association Of Education Technology) أن الوسيلة هي كل ما يُستخدم لتوصيل التوصية أو الإعلام، وقال Fleming الوسيلة هي الألة التى تشرّك الأمرين وصلّحت بينهما[١٨].أما هاميجوجو (Hamidjojo) في لاتوهيرو (Latuheru) فقد حدّد بأن الوسيلة هي كلما يستخدمه الإنسان لتبليغ المعنى والفكر أو لنشرهما حتى وصل المعنى والفكر إلى المستلم المقصود.[١٩]

يقصد بالوسيلة التعليمية هي كلّ أنواع الوسائط التي تعين المعلّم على توصيل المعلومات والحقائق للطلاب بأسهل وأقرب الطرق. وعرّفها دنت (Dent)بأنها: "هي المواد التي تستخدم في حجرات الدراسة أو في غيرها من المواقف التعليمية لتسهيل فهم معاني الكلمات المكتوبة أو المنطوقة".

فضلا عن كلّ ذلك فإن الوسائل التعليمية تساعد الدارسين على زيادة قدراتهم التأمّلية وقدراتهم على الملاحظة. وهذا إجمالا يعني الدور الإيجابي للوسائل التعليمية في زيادة كلّ الخصال الموجبة التي تعمل على رفع عملية التعلم وزيادة فاعليته.

ب– أهمية الوسائل التعليمية

يتمثل أهمية الوسائل التعليمية في التعليم بشكل عام بأنها تساعد على تحقيق الأهداف التعليمية بأيسر وأنجع الطرق[٢٠] منها.

(أ) جعل التعليم أشد وأبقي تأثير

(ب) إشباع حاجة التلميذ وإنارة اهتمامه.

---

[١١] محمود يونس قاموس عربي–إندونيسي.

[١٢] مترجم من:

Azhar Arsyad. *Media Pembelajaran* (Jakarta: Raja Grafindo, 3117), h: 4

[١٣]نفس المرجع، ص: ٤.

[٢٠]عماد توفيق السعدي اساليب تد ريس اللغة العربية (الردان: دار لأمل للنشر والتوزيع ٨٩٠) ص،١٩٩١

(ت) تؤثر في الاتجاهات السلوكية والمفاهيم العلمية والاجتماعية

(ث) تسهيل عملية التعليم على التلميذ والتعلم.

أما في مجال اللغة فإن أهميتها تتمثل بمايلي :

(أ) تساعد الوسائل التعليمية في توفير وقت وجهد المعلم

(ب) تساعد الوسائل التعليمية في التدريب على أساليب التفكير العلمي ٣٦السليم

(ج) مساعدة على استثارة اهتمام الطلاب واشباع حاجته للتعلم

(د) توضيح بعض المفاهيم والمصطلحات والكلمات المجردة، أو ما يصعب إيصاله إلى الطلاب. (هـ) تنمية دقة الملاحظة لدى الطلاب، اذ انها تتيح للطلاب فرصة الموازنة والمقارنة والبحث والتدقيق.

(و) تفيد الوسائل التعليمية، اذ شرك الطلاب في صنعها، بأن تتيح له الفرصة العملية للاتصال بالحوادث والأشياء والمفاهيم والمصطلحات مما يسهل تعلمه ويثبته، ويساعد على انتقاله إلى الحياة العملية

ت- أنواع الوسائل التعليمية

كما عرفنا أن الوسائل التعليمية كثيرة من الوسائل القديمية أو التقليدية إلى الوسائل العصرية، من الوسائل الرخيصة إلى الوسائل الغالية وغيرها. وقسّم محمود معروف الوسائل المستعملة في تعليم اللغة العربية إلى ما يلي:[٢١]

الحروف الإنجليزية الثلاث (A/V/A) اختصار للكلمات الإنجليزية:

Audio سمعي أو تستخدم فيه حاسة السمع.

Visual بصري أو تستخدم فيه حاسة البصر.

Aids وسائل أي بعبارة أخرى الوسائل السمعية البصرية.

١٦نايف محمود معروف. المرجع السابق، ص: ٢٤٥-٢٤٦.

تتنوع الوسائل التعليمية حسب الحاسة المستخدمة في استقبال ما فيها من معلومات، فمنها الوسائل البصرية التي تعتمد على حاسة البصر، كالصور والبطاقات والرسوم البيانية وغيرها، ومنها ما يعتمد على حاسة السمع وتسمى الوسائل السمعية، كأشرطة التسجيل والإذاعة. وقد تكون الوسائل سمعية بصرية معتمدة على حاسة السمع والبصر، كالأفلام المتحركة والناطقة ومسرح العرائش والتلفاز.

وعند الفوزان أن الوسائل التعليمية تنقسم إلى مجموعات، وذلك حسب الحاسة التي تخاطبها، وهي:

١- الوسائل التعليمية بشكل المواد المطبوعة أو المرسومة، مثل: الكتب، والصورة التعليمية، والرسومات والخرائط، واللوحات التعليمية، والشفافيات، والبطاقات.

٢- الوسائل التعليمية بشكل المواد السمعية البصرية الثبتة مثل: أفلام ثابتة، وأشرطة صوتية وأسطوانات.

٣-الوسائل التعليمية بشكل المواد السمعية البصرية المتحركة، مثل أفلام متحركة، وأشرطة الفيديو، وأقراص الحاسوب.[٢٢]

والوسائلا لمستخدمة فيتدريس اللغةالعربية فهيتصنيففيا لمجالات التالية:

أ- الوسائل البصرية، وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين، وأهمها: الكتاب المدرس يوما أشبه ذلك، والسبورة وملحقاتها، واللوحات الجدارية وما أشبه تلك، الصور المفردة والمركبة والمسلسلة، والبطاقات بكل أنواعها.

ب- الوسائل السمعية، وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن، وأهمها: المذياع، والتسجيلات الصوتية، والأسطوانات إلخ.

ت- الوسائل السمعية والبصرية، التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين والأذن معا. وأهمها: التلفاز والصورالمتحركة وغير ذلك.[٢٣]

---

[22] نايف محمود معروف، *المرجع السابق*. ص: ٢٤٥

[٢٣] نفس المراجع. ص : ٢٤٥

ث- خصائص الوسائل الناجحة

لكي تنتج هذه الوسائل في تأدية وظيفتها التربوية، ينبغي أن تتوافر فيها الشروط، وقد ذكر الدكتور نايف معروف في كتابه الشروط التالية[٢٤]:

١- أن تكون منتمية للأهداف التربوية النابعة من ثقافة الأمة وحضارتها.

٢- أن تكون محققة للهدف المباشر الذي يستخدم من أجله.

٣- أن تراعي خصائص الدارسين الجسدية والنفسية والعقلية.

ومن خصائصهم التي لابد من مرعبتها هي السن، والجنس، والخلفيات التعليمية والثقافية، والهدف من تعلمه اللغة.

١- أن تكون الفائدة التي تقدمها للمعلم والمتعلم تفوق الجهد الذي يبذل لإعدادها، وللتكاليف التي تصرف لإنتاجها.

٢- أن تتسم بالبساطة والوضوح وسهولة الاستعمال.

٣- أن يراعي في تصميمها وإعدادها صحة المعلومات، وفي إخراجها جودة الإتقان.

٤- أن تستعمل في الوقت المناسب، والمكان المناسب، والشكل المناسب.

ويكون اختيار الوسائل التعليمية بعد تصميم خطة الدرس، حيث قد حدد الأهداف الخاصة بالدرس ومحتواه وطريقة تنفيذه ويختار أنسب الوسائل وأجداها للدرس. فمن الخطأ أن يبدأ المعلم بإعداد الوسائل التعليمية مهما كانت ممتعة وجذابة، ثم يصمم بعد ذلك خطة الدرس.[٢٥] لذلك قبل استخدام الوسائل التعليمية ينبغي المدرس أن يناسبها بالغرض التعليمية.

24

[٢٥] نايف محمود معروف،*المرجع السابق*، ص: ٢٤٤

٣- ديراسة عن دروس اللغة

أ- تعريف دروس اللغة

وهي وسيلة جديدة في التعليم اللغة العربية بتأليف الإمام الزركشي فيه يطبق بطرق كثيرة ومتنوعة. ويقصد بهذه وسيلة لتسهيل الطلب أن يتعلموا اللغة العربية، ويتكلم اللغة العربية في يومية، لفهم اللغة العربية والقرآن الكريم وتطبيقها في الحياة اليومية واختص بمهارة الكلام. في هذه وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي يكني لأستغلال عن هاتف أنديروويد)Android(ويستعيد لفعالية، ومتحرك في التعليم اللغة العربية[٢٦]

ب- الخطوات في تطبيق وسيلة دروس اللغة

إن وسيلة دروس اللغة هي تطبيق في مادة اللغة العربية يفضل طريقة مباشرة في المراحل الابتدائية ويستخدم الطرائق الأخرى في المراحل المستمرة. في هذا التطبيق من العلوم الأساسية في مادة دروس اللغة العربية التي تستعمل يه لغة يومية.

الخطوات التي يحتاج إلى القيام بها المعلمون في هذه العبة هي كما يلي :

١- هذه صورة في شرح تطبيق دروس اللغة.

[26] ترجم من :
http://play.google.com/store/apps/details?id=com.asafeer.qesas/ , diakses pada 5 desember 3123 pukul 23.66

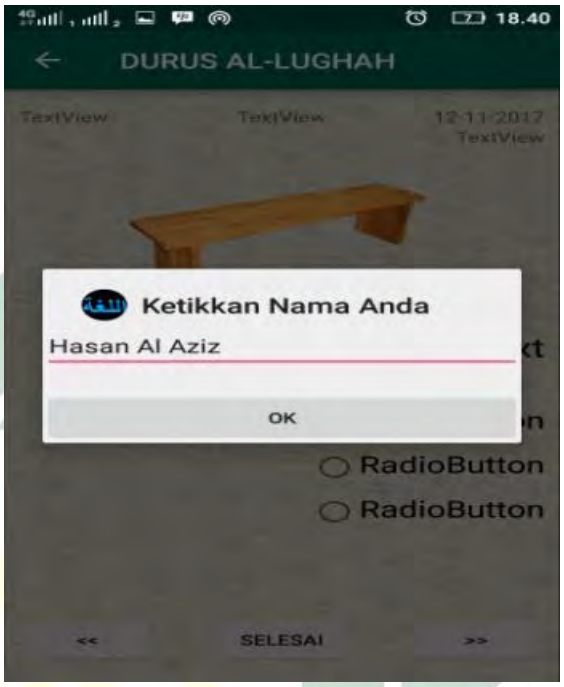
٢- هذه الصورة قائمة تحتوي على الثالثة الاختيارات. اختيارة تحتوي على المفردات واختيارة تحتوي على الاختبار أو الامتحان و اختيارة تدل على سبيل الخروج من هذا التطبيق.

٣- هذه الصورة قائمة تحتوي على إعطاء النجوم وحوالي التطبيق و اختيارة في تقويم هذا التطبيق.

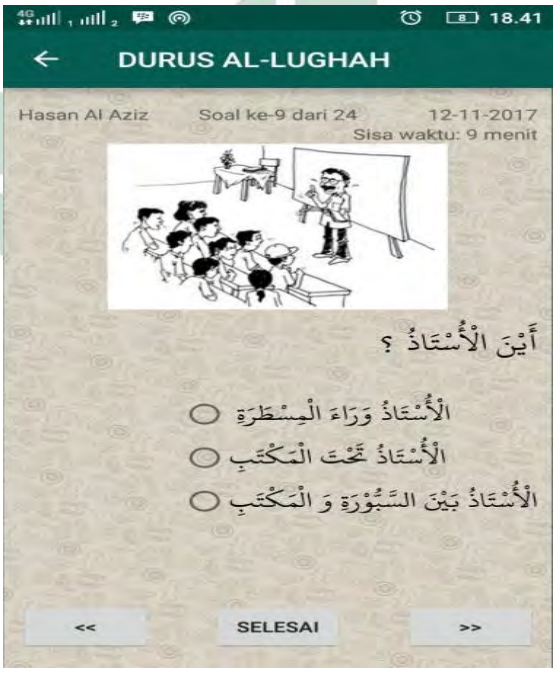
٤- هذه الصورة تدل على عرض المفرداتف و المثال في الجملة والسؤال. هذا العرض عرض رئيسي وهدف في استخدام هذا التطبيق في مادة اللغة العربية التي تفضل طريقة مباشرة في المراحل الابتدائية و يستخدم الطرائق الأخرى في المراحل المستمرة.

٥- هذه الصورة من المستمرة للقائمة من قبل، تحتوي على المثال في الجملة المستخدمة كل يوم.

٦- في هذا العرض الرئيسي يوجد الامتحانات، ومن قبل أن تدخل إلى هذا العرض لازم عليك أن تدخل إسمك أولا. يوجد فيه الأجوبة المختارة التي تلازم للمستخدمين أن يختاروا جوابا صحيحا من تلك الأجوبة.



٧- هذا العرض من المثال في السؤال.



ت- المزايا والعيوب من وسيلة دروس اللغة

أما المزايا من وسيلة التعليم دروس اللغة فهي كمايلي[٢٧]:

١- لديها الفيتور البصري و السمعي في عملية التعليم.

٢- لديها معرضة جذابة ومعها صور كثيرة وذلك تساعدنا في تعليم اللغة الأجنبية.

٣- وهذا البرنامج مجانا في استخدامه و يقول رجاله أنه يساوي مستويا واحدا في طبقة التعليم الجامعية.

٤- لايقدم هذا البرنامج الاختبار على النصوص فقط بل على الصور الجذابة و الصوت حتى يكون ممتعا وجذابا في عمليته.

وأما العيوب من وسيلة التعليم دروس اللغة فهي كمايلي:

١- تحتاج هذه الوسيلة إلى شبكة الإنترينت حتى لولا إياها لا تستخدم.

٢- رسومات غير مكتملة.

٣- القائمة ليست سهلة الاستعمال

ث- الخلل في مراعاة استخدام الوسائل التعليمية

يستخدم بعض المدرسين الوسائل التعليمية دون تخطيط أو تنظيم أو إعداد مسبق أو استعداد منظم أو مشاهدة للمادة ومعرفة محتواها ومعناها وأهدافها ، ويفاجأ المدرس في ظرف مثل هذا بكثير من المشكلات والعراقيل وكثير من المفاجآت ، مما يجعل موقفه غير سليم ووضعه أمام طلابه غير مريح ، وهنا تتكون اتجاهات غير محمودة لدى طلابه عن الوسائل واستخدامها . وقد تتولد لديهم اتجاهات عكسية تجاه الوسائل التعليمية ، وأنها وسائل غير ناجحة مما يجعلهم ينفرون منها ولا يقبلوا عليها ، كما قد يتولد اتجاه لديهم بأن الوسائل تسبب المشكلات وتدفع إلى الفوضى وعدم التنظيم في العملية التعليمية ، ومن المفاجآت التي قد تتولد من جراء عدم الإعداد والاستعداد للوسائل التعليمية ما يلي[٢٨]:

---

[21] http://play.google.com/store/apps/details?id=com.asafeer.qesas/ , diakses pada 21 november 2011 pukul 10.41

[35] د . عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزانوزملاؤه،*دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها(الجانب النظري)*، ١٤٢٨هـ.

١. وجود هو بين الوسيلة وموضوع الدرس، مما يولد عدم انسجام بينهما . كما تظهر الوسيلة في موقف مثل هذا نشازاً عن المادة والدرس، وهنا تصبح العلاقة مفقودة بين الوسيلة وموضوع الدرس.

٢. عدم توافر وقت مناسب لعرض الوسيلة نتيجة لعدم التنظيم فإما أن يبدأ الدرس بها أو أنه يؤخرها .

٣. إنهاء وقت الدرس ولما ينتهي عرض الوسيلة بعد ، مما يدفع المدرس إلى إ بقاء التطلاب بعد انتهاء الدرس ، أو أنه يغلق الوسيلة قبل انتهائها وفي هذا إزعاج وإرباك ، وهنا قد يثار لدى الطلبة أكثر من تساؤل.

٤. مفاجأة المدرس بعدم ملاءمة الوسيلة للمادة من حيث المحتوي.

٥. عدم ملاءمة الوسيلة لأعمار التطلاب لأن المدرس لم يخطط لاستعمالها ولم يشاهدها مسبقاً.

٦. عدم مراعاة الوسيلة لجانب العادات والتقاليد لدى الطلاب ، أو احتواء الوسيلة على بعض العبارات غير اللائقة.

٧. احتواء الوسيلة على عيوب فنية من حيث عدم دقة الألوان ، واهتزاز الصور ، ودوران المناظر على بعضها، وتداخل في التعليق ، وموسيقا شاذة ، وعيوب في الصوت، وفي الإضاءة ، وعيوب في دمج الصوت مع الصورة ، وعيوب في الإخراج وعملية التصميم والموالفة .. إلخ.

٨. وجود مشكلة في مكان وضع الجهاز لأنه لا تتوافر منصة أو عربة خاصة.

٩. عدم توافر شاشة عرض.

١٠. عدم توافر قابس الكهرباء أو عدم ملاءمة القابس لنوع سلك الجهاز .

١١. عدم ملاءمة التيار الكهربائي في حجرة الجهاز .

١٢. عدم معرفة المدرس طريقة تشغيل الجهاز أو ضبط الصورة أو إدخال الفيلم ١٣- لا يوجد فني للصيانة وتلافي العوارض المفاجئة مثل انطفاء الجهاز فجأة .

١٣. احتراق المصباح فجأة وعدم وجود مصباح احتياطي .

١٤. قصر المادة في الوسيلة لدرجة كبيرة ومفاجأة المدرس والطلاب لهذه المادة القصيرة.

١٥. وجود الجهاز على سطح مهتز مما قد يعرضه للسقوط .

١٦. وجود السلك في طريق المدرس أو الطلبة .

١٧. عدم إمكانية التحكم في بعد الجهاز عن الشاشة لضيق الحجرة .

١٨. تكرار مشاهدة الطلاب للوسيلة أكثر من مرة يؤدي إلى الملل وعدم الاهتمام بها.

١٩. صعوبة مادة الوسيلة على أذهان التطلاب من حيث اللغة أو المحتوى أو كليهما معا.

ج- أهمية الصحف الإلكترونية أو النصوص الإعلامية كوسائل التعليم

يحقّق دارس اللغة الأجنبية فائدة متزايدة عند قرائته للصحف والمجلاّت التي تكتب باللغة الأجنبية التي يدرسها بشرط أن يكون قد وصل إلى المستوى المناسب في اللغة الذي يمكّنه من قرائتها واستيعاب ماجاء فيها. فالصحف والمجلاّت مصدر غني بالمعلومات عن الأحداث والأزمات المعاصرة، كما إنّ لغتها في الغالب الأعم اللغة سهلة تقارب لغة الحديث بحيث لا يصعب على الدارس متابعتها.[29]

ومن أسباب أهمّية الصحف الإلكترونية أو النصوص الإعلامية كوسيلة تعليمية تساعد الدارس على تعلم اللغة المستهدفة فهي:

١- يحدد القارئ السرعة التي تلائمه عند قرائة الصحف والمجلاّت. فقد يعيد فقرات سبق له أن قرأها لأهمّيتها، وقد يغفل صفحات بأكملها لاحتوائها على موضوعات لا تثير اهتمامها. أما في حالة التليفزيون والراديو فإن مصمّمي البرامج يحددون سرعة عرض ما فيها من معلومات وكثافة محتوى كلّ برنامج، ولذلك فإن الصحف والمجلاّت تهيئ الفرصة أمام القارئ للتفكير فيما يقرأ ويقارن بينه وبين خبراته وآرائه.

[٢٤] صلاح عبد المجيب العربي. *تعلّم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق*، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١م). ص: ٢٠٣-٢٠٤.

٢- مع أن الصحف والمجلاّت تعتبر وسائل اتصالية فردية يستخدمها شخص واحد في وقت واحد إلا أنه يمكن أن تتداولها مجموعة صغيرة من الدارسين يتناقشون فيما بعد في محتوى ما قرأوه.

٤- إن الصنعة الصحفية في اختيار العناوين وتنظيم الصفحات تساعد الدارس على فهم معنى الرسالة التي يهدف إليها المحرر.

٥- الصحف والمجلاّت وإنترنيت تحتوي معلومات أكثر جدّة ممّا تحويه الكتب والأفلام التسجيلية.

٦- حوي الصحف والمجلاّت وإنترنيت أبوابا منفصلة كلّ منها يهمّ نوعية خاصة من القرّاء كصفحة الرياضة ودنيا المرأة والأخبار الخارجية والأبواب الأدبية. وهي بذلك تعرض بضاعة تناسب كلّ أذواق القرّاء فلا بد أن يجد الدارس فيها ما يشبع اهتماماته وخبراته.

الفصل الثالث : فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام

١- فعالية استخدم وسيلة التعليم دروس اللغة

إنّ التعليم عامل من عوامل التربية وينحصر في إيصال المعلومات إلى الذهن وصّكّ حوافظ النّشء بمسائل الفنون والعلوم .أما اللغة أداة التفكير وعند التعليم اللغة العربية مشهور بأربعة المهارات يعني مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، والإتقان المهارات معّين بإتقان قواعد اللغة.[٣٠] فكل تعليم اللغة يستخدم المدخل والطرائق والأسلوب والوسائل المناسبة لسهولة الفهم وتكون كمية وكيفية في تعليم اللغة العربية.

---

[٣٠] يترجم من:

Mustofa syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif.* (Malang:UIN Press.3122). Hal : 3

١- فوسائل التعليم هي احدى أهميات التعليم لتسهل الطلاب فهم المادة. واختيار وسائل التعليمية أمر مهم في تخطيط التعليم لأنه يحث الطلاب في عملية التعليم بالفصل حينما توصل المدرس المواد التعليمية.[٣١]

٢- وبالنسبة إلى ذلك الكلام، فجربت الباحثة استعمال وسائل التعليمية الكلامية والقرأة، وهي "دروس اللغة" في عملية دراسة اللغة العربية. "دروس اللغة" هي احدى الوسائل التعليمية الكلامية والقرأة التي تستعملها لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الاكلام. حتى الطلاب يستطيعون أن تطبقوا في كل تعليم اللغة العربية. وهذا البرنامج يصمّم لتعليم اللغة العربية للاندونسيين أو لغير الناطقين بها في جميع المراحل الدراسية.

٣- هذه الوسيلة تكون فعالية في ترقية مهارة الاكلام لاتصال إلى مقاصدها، أي قصد استعمالها في عملية التعليم لترقية مهارة الاكلام. وتكمل المعايير في اختيارها المناسبة بالمادة التي ستعلمها المدرس في الفصل السابع. وسيلة التعليم التي تستعملها الباحثة في هذا البحث العلمي فهي "دروس اللغة". التعريف لهذه وسيلة التعليم فهي قد سبق بيانها في الفصل الثاني من الباب الثاني.

٢- المعيار يعين فعالية مهارة الكلام

وأما المعيار الذي يعين فعالية هذه الوسيلة لمهارة الكلام فهو كما يلي:

١- قدرة الطلاب على فهم إسم المذكّر والمؤنّث، ويذكر المفردات، ويتكلام بالواضح من وسيلة التعليم دروس اللغة

٢- قدرة الطلاب على فهم إسم الإشارة، ويذكر المفردات بها، ويتكلام بالواضح من وسيلة التعليم دروس اللغة

---

[٣١] يترجم من:

Nana Sujana, Ahmad Rifa'I, *Media Pengajaran* (Bandung: Sinar Baru Algendindo,3114). Hal : 56.

٣- قدرة الطلاب على فهم حرف الجر، ويذكر المفردات به، ويتكلام بالواضح من وسيلة التعليم دروس اللغة

٤- قدرة الطلاب على فهم الضمير متصيل منفصيل، ويذكر المفردات به، ويتكلام بالواضح من وسيلة التعليم دروس اللغة

الباب الثالث

طريقة البحث

طريقة البحث هي الطريقة العلمية لوجود البيانات بغرض اكتشافها وتطويرها وتثبيتها ومعرفة معينة حتى تستطيع أن تستخدمها للفهم وإخراج المشكلة.[١] طريقة البحث هي الطريقة التي استخدمتها الباحثة في تحليل بحثها.[٢] إذ ينبغي للباحث أن يعين مصادر الحقائق التي يأخذ منها للحصول إلى الحقائق التي يقصد إليها في هذا البحث العلمي.

أ- نوع البحث

كما عرفنا أن طريقة البحث ينقسم إلى قسمين وهما الطريقة الكيفية)Kualitatif(والطريقة الكمية)Kuantitatif(. والطريقة الكيفية هي طريقة البحث التي تستغني عن الأرقام العديدة. وعكسه طريقة كمية فإنها يكون فيها الحساب والأرقام العدديّة[٣].

وأما طريقة البحث التي يستخدمها الباحث في هذا البحث هي طريقة الكمية. استخدم الباحث هذه الطريقة لنيل البيانات عن فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام. وهذه لنيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية كآلة في إيجاد البيان عن الشيء المقصود.[٤]

---

[١] ترجمة من:

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢) .٦

[٢] ترجمة من :

Suharsimi Arikunto, *Metodologi Peneleitian* (Jakarta: Bulan Bintang, 6995). ٢٤٥

[٣] ترجمة من :

Sumardi Surybrata, *Metodologi Penelitian* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada 39) hal ٢٠٠٤

[٤] ترجمة من :

Suharsimi Arikunto, *Metodologi Peneleitian* (Jakarta: Bulan Bintang, 6995). hal 53

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- فروض البحث

وأمّا فروض البحث هي إجابة مقيدة على مسألة البحث ومقرّرة بالبيانات المجموعة.[٥] وينقسم فروض البحث إلى قسمين فهو فروض البحث الإيجابي وفروض البحث السلبي.[٤]

١ – الفرضية الإيجابية.

هي توضيح وجود علاقة بين متغير مستقل *(Variabel X)* ومتغير تابع *(Variabel Y)*. والفرضية الإيجابية لهذا البحث هي وجود فعالية استخدام وسيلة دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي في ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جونبانج.

٢- الفرضية السلبية

هي توضح عدم علاقة بين متغير مستقل (Variabel X)ومتغير تابع الفروض الصفرية لهذا البحث هي عدم فعالية استخدام وسيلة دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي في ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جونبانج.

ت- مجتمع البحث وعينته

١- مجتمع البحث

وأما مجتمع البحث في هذا البحث فهو كل طلاب في الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج. وعدد مجتمع البحث فيها حول ١٥٠ الطلاب.

---

[٥] ترجمة من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Peneleitian,* (Jakarta:Rineka Cipta. Cet. Ke-VI, 3005), hal. 53

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- عينة البحث

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الّذي أصبح نيابة من الجميع. وأخذ الباحث فصلا واحدا أي الفصل " أ " لكون البرنامج المذكور يتكون من خمسة فصول، انطلاقا مما أشار إليه سوهارسيمي أريكونطا أما إذا ازداد مجتمع البحث من ١٠٠ فمن المستحسن أن يأخد الباحث ١٠-١٥ % أو ٢٠-٢٥%، وإذ لا يزيد من العدد المذكور فتأخذ الباحثة جميعه وذلك يسمى ببحث المجتمع. فطريقة أخذ العينية في هذا البحث هو العينية القصدية الطبقية (Purposive Sampling).[٦]

كماعرفنا أن عينة هنا البحث مأخوذ من الفصل السابع لأنّ وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي مناسبة لطلاب الفصل السابع معظم الطلاب فه ضعفا. ولأنّهم متخرّجون من المدرسة الإبتدائيّة (SD). وإضافة الى ذالك استخدام الهواتق الذكية عادة يومية.

ث- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي الطريقة التى تعملها لجمع البيانات من المصدر المعلمات البحث التى تحتاج في عملية البحث[٧]. استخدم الباحث الطرائق المتعددة لجمع البيانات في هذاالبحث العلمي وهي:

نمر	قضايا البحث	طريقة جمع البيانات
١	كيف كفاءة مهارة الكلام للطلاب الفصل السابع	**-طريقة الاختبار قبلى (Pre Test)** الاختبار القبلي وهو يجرى قبل ان يطبيق

٦مترجم من:

Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 6991),hal : 601.

[1]ترجم من :

Sugiyono. Metode *Penelitian Pendidikan :* Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D (Bandung: Alfabeta, 3062) hal692

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج؟	وسيلة التعليم[8] دروس اللغة. لمعرفة كفاءة مهارة الكلام في الطلاب الفصل السابع
٢	كيف استجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج ؟	– **طريقة المقابلة (wawancara)** هي الطريق تنفيذها بالحوار، أما مباشرة (مواجهة) أو بواسطة الوسائل المعيّن بين السائل وتساءل كمصدر البيانات.[٩] يختار الباحث طريقة المقابلة لجمع البيانات عن استجابة الطلاب بتطبيق وسائل التعليم "دروس اللغة" في الفصل المقصود. وهي استراتجية للحصول على بيانات تجريبية عن استجابة الطلاب في تدريس اللغة العربية بوسيلة التعليم "دروس اللغة" خصوصا في مهارة الكلام، ممّا سنجد عن المحاولات التي قام بها الباحث نحو ترقية مهارة الكلام.

[8] ترجم من : Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktik.* (Jakarta : Rineka Cipta). 355

[9] يترجم من :

S. margono, *metodologi penelitian pendidikan*,(Jakarta : rineka cipta, 3060) ,651

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		– **طريقةالاستبيانات)Angket(** هي طريقة جمع الحقائق بتوزيع الأسئلة المكتوبة إلى المستجيبين لنيل الأجوبة منهم.[١٠] هي يفيد لمعرفة استجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام. – **طريقة الملاحظة** (observasi) طريقة المشاهدة هي الوسيلة في اكتساب الخبرات المعلومات من خلال ما يشاهد أو يسمع عنه.[١١] الحصول على هذه طريقة بشهادة دؤوب الطلاب حينما استخدم الباحث وسائل التعليم "دروس اللغة" مباشرة. من هنا يجد الباحث عن البيانات التجريبية في الفصل مدى الدراسة و يكتبه في الملاحظة. يطبق الباحث هذه طريقة لجمع البيانات استجابة ودؤوب الطلاب بتطبيق وسائل التعليم "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام للطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج.

[10] يترجم من:

Kuncoro Nigrat, *Metode Penelitian Masyarakat* (Jakarta: Gramedia,6993),612.

[11] يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Rineka Cipta,6991),hal. 633.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣	كيف فعالية استخدام وسيلة التعليم "دروس اللغة" بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج ؟	– **طريقة الاختبار بعدى)Post Tes(** يستخدم الباحث هذه الطريقة لمعرفة ترقية مهارة الكلام للطلاب بتطبيق وسائل التعليم "دروس اللغة". لمعرفة مدى التطور، التقدم وزيادة كفاءتهم اللغوية للطلاب بعد استخدام البرنامج التعليمي. ونتيجة هذا الاختبار تقارن بنتيجة الاختبار للمجموعة الضابطة لمعرفة مدى الفرق بينهما. – **اختبار الدلالة الإحصائية للنتائج)SPSS(** استعمل الباحث في تحليل البيانات الإحصائية المحصولة البرنامج الإحصائي) SPSS 30.0 For Windows(لمعرفة تأثير المعاملة)*treatment*(باختبار–ت)t-test(، وفي الاختبار القبلي رتب الباحث مجموعة من الأسئلة التي تشتمل على ١٠ بنودا. وفي الاختبار البعدي كذلك.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- بنود البحث (Instrumen) |

بنود البحث هو آلة أو الأدوات استخدمها الباحث لجمع البيانات[12]

واستعمل الباحث البنود الآتية:

6- الأدوات و المواد

الادوات والمواد المستخدمة في هذا البحث هو تصميم التدريس يعني الكتاب الدراسي والقرطاس والصبورة والصفحة للتقويم والملاحظ وغير ذلك لتطبيق وسيلة التعليم "دروس اللغة" لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج.

3- طريقة الملاحظة (Observasi)

هي وسيلة في اكتساب الخبرات والمعلومات من خلال ما يشهد الباحث أو يسمع عنها. وهي طريقة مشاهدة الأنشطة المباشرة. وفي هذا البحث حضر الباحث إلى المدرسة مباشرة لجمع البيانات الّتي تتعلّق فعالية باستخدام وسيلة دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جونبانج.

٢- طريقة المقابلة (Wawancara)

هي عملية الأسئلة والإجابة باللسان بحيث يتقابل الشخصان أو أكثر تقابلا وتواجها جسميا وينظر أحدهما الآخر ويسمع بأذنيه. وهي آلة لجمع الحقائق الاجتماعية خفية كانت أو جلية، ونحن نستطيع أن نقول بأن هذه الطريقة هي المحادثة بين الباحث والمبحوث عليه في نيل الاستعلامات ولمعرفة حال المبحوث.

---

[12] يترجم من :

Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktik.* (Jakarta : Rineka Cipta). 355

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- طريقة الاستبيانات (Angket)

هي طريقة لتقدم الأسئلة المكتوبة المستعملة للحصول على إجابة الدستجيبين. استخدم الباحث هذه الطريقة لنيل البينات عن فعالية الطلاب في تعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة دروس اللغة في ترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جونبانج

٤- طريقة الوثائق (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات ومصدرها مكتوبة من الكتب والمجلات والجرائد وكشف الدرجة للطلاب وغيرها.[١٣] استخدم الباحث هذه الطريقة للحصول على المعلومة عن تأسيس المدرسة وحالة المعلم والمتعلم والإنجاز لدى الطلاب.

٥- طريقة الاختبار (Test)

في هذا البحث استعمل الباحث طريقة الاختبار يعني الاختبار القبلي و الاختبار البعدي. أما الاختبار القبلي فهو يجرى قبل بداية البرنامج التعليمي لمعرفة مستوى الطلاب اللغوي أو كفاءمهارة الكلام قبل استخدام استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة. و أما الاختبار البعدي فهو يجرى بعد انتهاء البرنامج التعليمي لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي. ونتيجة هذا الاختبار تقارن بنتيجة الاختبار القبلي لمعرفة مدى الفرق بينهما.

---

[62]ترجمة من:

M. Musfiqon,*Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan*. Hal. ١٣١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ح- طريقة تحليل البيانات

طريقة التى تستخدم لتحليل البيانات الميدانية لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام الطلاب بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج، ممّا يلي: والرموز المستخدمة هي اختبار"T" ورمز المأوية .

6- رمز المأوية *(Presentase)*

رمز المأوية (P) لتحليل البيانات عن تطبيق النصوص الإعلامية التي حصلت عليها الباحثة بالطريقة الاستبيانات والإجابة لقضايا الثاني وهي:[١٤]

$$P = \frac{F}{N} x ١٠٠٪$$

البيان :

P : النسبة المأوية

F : تكرار الإجابة

N : عدد المستجيبين

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي، فتستخدم الباحثة المقدار الذي قدّمه سوهارسيمي أريكونطا فيمايلي: [١٥]

جيد	٪١٠٠ -٪٧٦
مقبول	٪٧٥ - ٪٥٦

[14] يترجم من :

Sugiono, *Statistika untuk Penelitian (* Bandung: Alfabeta,3060),628

[15] يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*,(Jakarta:PT.Rineka Cipta,3003),628

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ناقص	٪٥٥ – ٪٤٠
قبيح	٪٣٩ – ٪١٠

أما تفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلمي النتائج في الاختبار من ناحية التقدير بنسبة مائية.

جيد جدا	٪١٠٠ – ٪٨٠
جيد	٪٧٩ – ٪٧٠
مقبول	٪٦٩ – ٪٦٠
ناقص	٪٦٠ – ٪١

3- رمز الاختبار "T"

حللت الباحثة المقارنة بين المجموعة التجريبية والضابطة بوضع نتيجة الاختبار باستخدام الرمز:

$$T_o = \frac{M_١ - M_٢}{SE_{M_١ - M_٢}}$$

T_o : المقارنة

$M_١$: المتوسط (mean) من المتغير x

$M_٢$: المتوسط (mean) من المتغير y

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

دراسة ميدانية

١- الفصل الأول : لمحة عامة عن المدرسة باب السلام موجو أجونج جومبانج

أ- وأما هوية المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية كما يلي:

اسم المدرسة : المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية

موضوعها : في الشارع الحاج نور شهيد نمرة ١١٠ كالي بينيع تانجال ريجو موجو أجو نج جومبانج.

قرية : كالي بينينع

منطقة : موجو أجونج

مدينة : جومبانج

دائرة : جاوي شرقية

تاريخ إقامها : ١٩٧٤

شهادة المدرسة : أ (A)

حال الأرض : للمؤسسة

رئيس المدرسة : عيسى منصور الماجيستيس

ب-تاريخ تأسيس هذه المدرسة وموقعها

تقع المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية في قرية كالي بينيع وهي تقع في زوية جنوبية بين خمس القرى التي تقع في تيجال ريجو موجو أجونج جومبانج.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من الوقائع كان كثير من الطلاب الذين يتخرجون في المدرسة الإبتدائية يصلون دراستهم إلى المدرسة المتوسطة الإسلامية موج أجونج وذلك لا يمضي زمنا طويلا لأنهم لا ينتهون حتى الفصل الثالث وهم مخرجون بالكثرة من الأسباب. فيفكر مدير المدرسة الشيخ الحاج محمد يزيد نور أن يقيم و يؤسس المدرسة الأعلى من المدرسة الابتدائية وهي المدرسة المتوسطة الإسلامية.

وعلى هذا الأساس يوافقه المدرسون و كبار المجتمع، وفي التاريخ ١١ من شهر نوفمبر سنة ١٩٧٤ يحدث اللقاء في بيت مدير المدرسة الابتدائية وممن الذين يحضرون في ذلك اللقاء هم المدرسون من محمد هاشم و عبد الوحيد عزيز و احمد ضحى و محمد عرفان و محمد طه مسرون ومن كبار المجتمع هم مكرات و يسير و عبد المطلب وهو رئيس المؤسسة في باب السلام. فكان ذلك التاريخ تاريخا رسميا في إقامة المدرسة المتوسطة على أساس المشاورة، ويوافقون على أن عبد الوحيد عزيز مدير هذه المدرسة و في ذلك الزمان لا ينال المدرسون الشهادة الماجستير إلا هو في جامعة هاشم أشعري بكلية شريعة.

وبعد الإعلان على إقامة المدرسة كان المجتمع جاؤون إلى هذه المدرسة لتسجيل أبنائهم أفواجا دون ابتعاد للذهاب إلى موجو أجونج. وكان في أول المرة جملة الطلاب في هه المدرسة ٧٥ من الرجال ٤٦ طالبا ومن النساء ٢٩ طالبة. وأما تسمية باب السلام فهي من اسم المعهد والمسجد الذي قد تقدم رسميته في التاريخ ٢٦ من شهر أبريل سنة ١٩٧١. إذا سميت هذه المدرسة بتسمية المدرسة باب السلام كما تقدم التعليم من قبل.

لقد تصدق ما في المحفظة وهو " لاخرطوم إلا كانت مكسرة "، وهذا الحال يصيب هذه المدرسة التي قد تولد بعد لحظة. تصعب في إجادة المدرسين في علم الحساب، فيوجد من أحد الزملاء صاحبه هو يستطيع أن يعلم علم الحساب في هذه المدرسة، ولكنه ينقل بعد لحظة إلى باندونج، ويبدله المدرس المبدل لكنه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لايعلم إلا زمانا قليلا، فيقضي مدير المدرسة والمدرسون أن أحد المدرسين لزم عليه أن يتعلم في جامعة IKIP الحكومية سورابايا بكلية علم الحساب، وقد نجح هذه الخطوط وهو قد تخرج فيها سنة ١٩٧٩.

فالآن قد تقدمت و نشأت هذه المدرسة سريعة، تصبح المدرسة التي تحت معهد باب السلام مدرسة محبة ومتفوقة في هذه القرية أي في موجو أجونج جومبانج، على مقدار الطلاب ٦٥٠ طالبا و وسائل التعليم المتوفرة و المدرسين المتقين والطلاب المتفوقين حتى تكون هذه المدرسة تخرج المتخرجين المحسنين للبلد والدين.

١- رؤية وبعثة مدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج

كان غرض تعليم المدرسة "باب السلام" المتوسطة موجو أجونج جومبانج يؤخد من بصيرة رؤية)Visi(والبعثة)Misi) أما صورتهما كما يلي :

(أ) الرؤية

" أن يكون الطلاب إنسانا عالم وايمان ويتخلق بأخلاق كريم ومستقل"

(ب) البعثة

(١) استعداد الشخص المؤمن والعالم والعامل.

(٢) ترقية الموهبة والإنجاز في العلم.

(٣) تنمية فعالية الطلاب نحو الإيجابية والاستمرارية.

(٤) غرس المبادئ في العلم بتعليم الحاسوب والعلم الطبيعي.

(٥) تكوين البيئة الدينية في المدرسة.

(٦) استعمال عملية التعليم فعالية وجذابا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(٧) تنمية موهبة الطلاب وابتكارهم التي تستطيع أن تنافس في الطبقية الدينية والبلدية والدولية.

(٨) استعمال تكولوجي المعلومات والاتصالات في عملية التعليم ووظائف المدرسة.

(٩) ترقية الحماسة في طلب العلم والعمل به.

(١٠) ترقية الموهبة في التعليم المناسب أهداف نظام التعليم البدلدي.

(١١) دعم الطلاب ومساعدتهم لتعرف الموهبة أو المهارة التي كانت في نفوسهم حتى تنمو متكاملة.

ج- أحوال المعلمين والطلاب

كان عدد المدرسين في هذه المدرسة ٢٠١٧-٢٠١٨، ٣٣ مدرسا[1]. وهذه الحالة تصور باللوحة الأتية:

اللوحة ٤.١

أحوال المدرسين في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج

النمرة	الاسم	الرواية التربوية	الوظيفة
١	Isa Manshur	M.Pd.I	رئيس المدرسة
٢	Salmanuddin Yazid	M.Pd.I	مدرس
٣	Sa'durrohim Yazid	S.Pd.I	مدرس
٤	M. Muslich	S.Pd	مدرس
٥	Sugeng Hariyanto	S.Pd.I	مدرس
٦	Moh. Hilaluddin	S.Ag	مدرس
٧	Umi Kulsum	S.Pd	مدرسة

[1] وثائق مدرسة باب السلام المتوسطة فى البيانات عن المعلمين في سنة ٢٠١٨-٢٠١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مدرس	S.Pd	A. Anwar Arif	٨
مدرسة	S.Pd.I	Endang Sri Wahyuni	٩
مدرسة	Dra	Khusnul Khotimah	١٠
مدرس	S.Pd.I	A. Hidayatullah	١١
مدرس	Drs	M. Jamaluddin	١٢
مدرسة	S.Pd.I	Yuni Fatimah	١٣
مدرس	S.Ag	Ahmad Thohari	١٤
مدرس	Drs	Syifa'ur Rohman	١٥
مدرس	S.Pd.I	Moh. Nashrokhuddin	١٦
مدرس	S.Pd.I	M. Abu Nizar	١٧
مدرسة	S.Pd.I	Nurul Chafidloh	١٨
مدرس	S.Pd	Muhammad Anas	١٩
مدرسة	S.Pd	Elok Amsa	٢٠
مدرس	S.Pd.I	Fathul Anam	٢١
مدرس	Drs	Subakir	٢٢
مدرسة	S. Pd	Elis Khoiroti	٢٣
مدرسة	S.Pd.I	Siti Badriyah	٢٤
مدرس	S.Pd	Ahmad Zazuli	٢٥
مدرس	S.Pd.I	Abd. Hakim	٢٦
مدرس	S.HI	Abdul Kholiq	٢٧
مدرسة	S.Kom	Hanifa Ulfa	٢٨
مدرس	S.Ag	Sirojuddin	٢٩
مدرسة	S.Sos	Reni Handayani	٣٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣١	Muh. Muslih	S.Th.I	مدرس
٣٢	Munip Baihaqi	S.Pd.I	مدرس
٣٣	Aida Rahma	S.Pd	مدرسة

كان عدد الطلبة في هذه المدرسة لسنة الدراسة ٢٠١٧-٢٠١٨ بلغت٣٢٤ طلبا[4] وهذه الحالة تصور باللوحة الأتية:

اللوحة ٤.٢

أحوال الطلاب في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج

النمرة	الفصل	ذكر	أنثى	الجملة
١	السابع	٥٦	٧٨	١٣٤
٢	الثامن	٢٨	٧٣	١٠١
٣	التاسع	٣٠	٥٩	٨٩
	الجملة	١١٤	٢١٠	٣٢٤

د- أحوال الوسائل التعليمية

كانت أحوال الوسائل التعلمية في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية كما يلى:[4]

اللوحة ٤.٣

أحوال الوسائل التعلمية في المدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج

النمرة	نوع الوسائل	العدد	الحال
١	غرفة رئيس المدرسة	١	جيدة

[4]وثائق مدرسة باب السلام في البيانات عن المعلمين في سنة ٢٠١٧-٢٠١٨

[4]وثائق مدرسة باب السلام في البيانات عن المعلمين في سنة ٢٠١٧-٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢	الفصول الدراسية	٤٨	جيدة
٣	غرفة الإدارة	٢	جيدة
٤	غرفة المعلمين	٢	جيدة
٥	المكتبة	١	جيدة
٦	غرفة مختبر علم الطبيعة	١	جيدة
٧	غرفة مختبر الحاسب	١	جيدة
٨	معمل اللغة	١	جيدة
٩	غرفة الوسائط المتعددة	١	جيدة
١٠	المقصف	١	جيدة
١١	قاعة الاجتماع	١	جيدة

هـ- وأما الوسائل التعليمية في كل الفصل كما يلي :

1- السبورة الابيضاء
4- مقلم
4- المكاتب والكراسي للطلاب لكل الفصل
2- المكاتب والكراسي للمدرس
4- الشاشة

و- المنهج الدراسي

تركز هذه المدرسة إلى التربية الإسلامية والأخلاق الكريمة، وتستخدم المنهج الدراسي الذي قرره وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية وهو يسمى بالمنهج ٢٠١٣ و المنهج KTSP والمنهج الدراسي خاص لمدرسة منبع الصالحين العالية الإسلامية لاستعداد الطلاب في الزمان المستقبل وأن يتخلقوا بأخلاق كريمة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وعلى المدرسين أن يرتبون التربية التعليمية بالمادة التي سيعلمونها. وأما اللغة العربية فمن المادة الواجبة لطلاب هذه المدرسة[2].

وأما المنهج الدراسي لفصل السابع المستخدم فتفصيله كما يلي :

اللوحة ٤.٤

المنهج الدراسي

رقم	المواد	ساعة الدراسة كل أسبوع
١	Nahwu	٢
٢	Shorof	٢
٣	Aqidah	٢
٤	Al Qur'an Hadits	٢
٥	Mustholah Hadits	٣
٦	Faqih	١
٧	Ushul fiqh	٢
٨	Ilmu Tafsir	٤
٩	Ilmu Hadits	٢
١٠	Ilmu Falak	٢
١١	Ilmu Faroidl	٣
١٢	Ilmu Balaghoh	٢
١٣	Bahasa Arab/Insya'	٢
١٤	Al Qur'an	٣
١٥	Akhlaq	٧
١٦	SKI	٢

[4]مأخوذ من حصول المقابلة رئيس المنهج الدراسي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٧	PPKn	١
١٨	Bahasa Indonesia	٢
١٩	Bahasa Inggris	٢
٢٠	Matematika	٢
٢١	Seni Budaya	٢
٢٢	Fisika	٢
٢٣	Kimia	٠
٢٤	Biologi	٤
٢٥	Sosiologi	١
٢٦	Ekonomi	٥
٢٧	Akutansi	٤
٢٨	I'lal	٢
٢٩	Ilmu Tajwid	١
٣٠	Geografi	٢
	عدد الساعة الدراسية الأسبوعية	٧٣

ز- الأنشطة اليومية

تخطط هذه المدرسة الأنشطة اليومية لدعم عملية التعليم ولتحقيق الرأية والبعثة في هذه المدرسة، وتقرر الأنشطة اليومية لشمولية التربية من حيث عملية التعليم والعبادات والعمل بالأخلاق الكريمة. وهي كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة ٤.٥

الأنشطة اليومية

رقم	الساعة	الأنشطة
١	٧:٢٠	دخول إلى الفصل
٢	٠٧:٣٠-١٠:١٥	المواد المدرسية
٣	١٠:١٥-١٠:٣٠	الاستراحة
٤	١٠:٣٠-١٢:٣٠	المواد المدرسية
٥	١٢:٣٠	الرجوع من المدرسة

الفصل الثاني : عرض وتحليل البيانات

١- كفاءة مهارة الكلام للطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج

(أ) كفاءة الكلام بطريقة الاختبار القبلي

لمعرفة كفاءة الكلام لطلاب في اللقاء الأول يبحث الباحث تعليم اللغة العربية ولاتنسى تقدم الاختبار القبلي إليهم لمعرفة كفاءة مهارة الكلام للطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج. وقبل الأخر الدراسي عرّف الباحث عن وسيلة تعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي إلى الطلاب للقاء القادم.

ونتيجة الاختبار القبلي كمايلى :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة ٤,٧

نتيجة الاختبار قبل استخدام وسائل التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي

النمرة	الاسم	النتائج
١	محمد خالد	٧٥
٢	عبيد نجيه الزهرى	٦٥
٣	احمد شيخ الدين عبدالله	٦٠
٤	احمد افندي	٧٠
٥	احمد هلال حمدي	٦٠
٦	احمد وفي الاحدي	٦٥
٧	امين عبدالله	٦٥
٨	اريف اكوس ستياون	٦٠
٩	عزيز الفهري سافوترا	٨٠
١٠	بدروس صالح الدين	٦٠
١١	بلال رمضان	٦٠
١٢	فاير الزبدي فضلالله	٦٠
١٣	فجر الفلاح الأزهري	٦٥
١٤	فري مولنا فوترا	٦٥
١٥	غوفرا اكبر	٧٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٦	هاريس هبيب الفتى	٦٠
١٧	حاريص ابن فوائد	٦٥
١٨	ارشاد مولنا امين الله	٧٠
١٩	ارشاد شديد رحمة	٧٥
٢٠	حسن الهدى	٧٠
٢١	محمد حميدي حاريص	٦٠
٢٢	محمد أمين الرخمن	٧٠
٢٣	محمد شيف الله معصوم	٦٠
٢٤	محمد فاريص صلاح الدين الأيبى	٦٠
٢٥	محمد ولدان فارزقي	٦٠
٢٦	محمد عزيز	٦٥
٢٧	محمد عاقب خير النهى	٦٠
٢٨	محمد فقيه الدين	٧٠
٢٩	محمد حسن نصرالله	٦٠
٣٠	محمد مشهدى	٦٥
٣١	محمد رسلان عبدالله	٧٠
٣٢	محمد شافق	٧٥
٣٣	محمد زهران عبدالله	٧٠
٣٤	محمد رشيد احسن الله	٦٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣٥	رفلدو يحيى دامارا	٧٠
٣٦	رزقي اول الدين	٦٠
الجملة		**٢٣٥٥**

٢- إستجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام

قبل أن تطلب إستجابة الطلاب بطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي للطلاب في الفصل السابع بمدرسة باب السلام

تعليم الباحث اللغة العربية بطريقة المباشرة بدون الوسيلة الأخرى. و أما الخطوات في استخدامها فكما يلي:

١- المقدمة :إلقاء السلام ثم يسأل عن حال الطلاب بقول "كيف حالكم هذا اليوم؟"و يسأل عن الدرس في اللقاء الماضى.

٢- الأنشطة الرئيسية :عرّف معلم عن الموضع "في البيت". وكيفبتها مرّة قبل الدراسي ثم أمر المعلم على الطلاب أن يستمعوا عن الصوت من الشريط ثم ينظروا و يفهموا على الموضوع و أمر المعلم على الطلاب ليصنعوا محاورة عن الموضوع ثم يصنعوا المحاورة التي تناسب على ما ينظرون و يفهمون. وأمر المعلم على الطلاب ليتحاوروا من اللغة الإندونسية إلى اللغة العربية. وكل أعضاء المجموعة يقدم نتيجتهم أمام الفصل و قبل الأخير يصحح المدرس عن الحصول التقديم.

٣- الخاتمة :يلخص المعلم عن المواد ثم يقوّم المعلم عن وظائف الطلاب ليفهموا المواد الآتية ويختتم المعلم الدراسة بالسلام.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفي اللقاء قادم استخدام وسيلة دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي بالموضوع "إسم المذكّر والمؤنّث مع المفردات"، أما خطوات التعلم كما يلي:

١- المقدمة

- إلقاء السلام
- يسأل عن حال الطلاب بقول "كيف حالكم هذا اليوم؟"
- يسأل عن الدرس في اللقاء الماضى

٢- الأنشطة الرئيسية

- عرّف معلم وسيلة دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي مرّة قبل الدراسي.
- أمر المعلم على الطلاب أن يستمعوا ويهتموا عن الصوت في الشريط.
- كانوا الطلاب ينظرون ويفهمون على الموضوع.
- أمر المعلم على الطلاب ليصنعوا محاورة عن الموضوع.
- يصنع الطلاب المحاورة التي تناسب على ما ينظرون و يفهمون.
- أمر المعلم على الطلاب ليتحاور من اللغة الإندونسية إلى اللغة العربية
- كل أعضاء المجموعة يقدم نتيجتهم أمام الفصل
- علّق طالب أخر على الحوار
- تصحيح المدرس عن الحصول التقديم

٣- الخاتمة

- يلخص المعلم عن المواد
- يقوّم المعلم عن وظائف الطلاب ليفهموا المواد الآتية
- يختتم المعلم الدراسة بالسلام

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفي اللقاء بعده كان المعلم يفعل كما في اللقاء قبله ولكن يستمر في المادة يعني اسم الإشارة، حرف الجر، الضمير متصيل منفصيل باستخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي

١- استجابة الطلاب بطريقة المقابلة

يستخدم الباحث طريقة المقابلة لمعرفة استجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي. قام الباحث بالمقابلة مع أحدى طلاب الفصل السابع اسمه محمد خالد أنه قال كثير من التعليم والتعلم اللغة العربية يستخدم الكتاب (LKS)، وأنا أشعر بالسعادة حين أدرس أو أتعلم بوسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لأن تكون أحوال التدريسية مساعدة ولا أشعر بالملل، وأنا أستطيع أن أدرس اللغة العربية بسهولة لأن فيها الفرحة وغير ذلك. أرجو المعلم أن يستخدمها حتى لا يكون المعلم يستخدم الكتاب فقط.[6]

تعليم الكلام بهذه المدرسة يستخدم وسيلة الكتاب وصوت المعلم مباشرة. وكان المعلم في عمله يتكلم مع طلابه مباشرة، ولا يستخدم الوسائل غيرها. وهذا السبب الذي يسببهم أن يشعروا بالملل وأخيرا يشعرون كسالا. وأنا فارح بوسيلة دروس اللغة لأنى أدرس اللغة العربية بسهولة [4]

٢- استجابة الطلاب بطريقة الاستبيانات

استخدم الباحث هذه الطريقة لنيل البينات بتقديم الأسئلة المكتوبة المستعملة للحصول على إجابة المستجيبين. فوزع الباحث بعض الأسئلة

[6]مقابلة مع أحد طلاب الفصل السابع وهو محمد خالد في التاريخ ٣ من شهر يناير سنة ٢٠١٨

[4]مقابلة مع أحد طلاب الفصل السابع وهو محمد حسن نصرالله في التاريخ ٦ من شهر يناير سنة ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المكتوبة في الصحيفة وكلف جميع الطلاب أن يجيبوا عما يعرفون ويشعرون باتفاق أنفسهم.

وأما الرمز الذي يستخدم الباحث لتحليل الإجابة من الطلاب هو النسبة المأوية. فكما يلي:

$$P = \frac{F}{N} \text{ x } 155$$

البيان :)P(النسبة المأوية

)F(تكرار الأجوبة

)N(عدد المستجيبين

استخدم الباحث الاستبيانات لوجود رأي الطلاب أو الاستبيانات في استجابة وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام فى تعليم اللغة العربية بمدرسة باب السلام في الفصل السابع أ موجو أجونج جومبانج. وأما نتيجة هذه الاستبيانات، فكما يلي:

اللوحة ٤,٢

أراء الطلاب عن وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي

النمرة	الأجوبة	F	N	P/%
أ	جيد جدا	١٨	٣٦	%٤٠
ب	جيد	١٨		%٦٠
ت	حسب العادة	–		–
ث	قبيح	–		–
الجملة		٣٦		%١٠٠

اللوحة ٤,١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أراء الطلاب عن أهمية الوسائل التعليمية دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي

النمرة	الأجوبة	F	N	P/%
أ	مهم جدا	١٩	٣٦	%٤٣
ب	مهم	١٧		%٥٧
ت	حسب العادة	–		–
ث	غير مهم	–		–
الجملة		٣٦		%١٠٠

اللوحة ٤,٣

أراء الطلاب في تطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام

النمرة	الأجوبة	F	N	P/%
أ	موافق جدا	١٦	٣٦	%٣٣
ب	موافق	٢٠		%٦٧
ت	حسب العادة	–		–
ث	غير موافق	–		–
الجملة		٣٦		%١٠٠

اللوحة ٤,٤

رغبة الطلاب في وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام

النمرة	الأجوبة	F	N	P/%
أ	حب جدا	١٥	٣٦	%٣٠
ب	حب	٢١		%٧٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت	حسب العادة	–		–
ث	لا يحب	–		–
الجملة		٣٦		١٠٠%

اللوحة ٤,٥

ترقية الطلاب في التعلم بتطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام

النمرة	الأجوبة	F	N	P/%
أ	مساعد جدا	٢٠	٣٦	٦٧%
ب	مساعد	١٦		٣٣%
ت	حسب العادة	–		–
ث	لايساعد	–		–
الجملة		٣٦		١٠٠%

اللوحة ٤,٦

التلخيص عن الاستبيانات السابقة

النمرة	أ	ب	ت	ث
١	٤٣	٥٧	–	–
٢	٤٠	٦٠	–	–
٣	٣٣	٦٧	–	–
٤	٣٠	٧٠	–	–
٥	٦٧	٣٣	–	–
المجموعة	**٢١٣**	**٢٨٧**	**–**	**–**

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المتوسط	**٤٢,٦**	**٥٧,٤**	**-**	**-**

وبعد أن نظرنا إلى الخلاصة السابقة عرفنا أن أكثر الطلاب وهي ٤٣% يقولون أنّ وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي جيد جدا و٥٧% يقولون جيد. وإذا نظرنا إلى نتيجة من هذه الاستبيانات أيضا يشعرون بأن هذه الوسيلة تساعدهم في دراسة اللغة العربية بمهارة الكلام خاصة وأكثرهم يحبون هذه الوسيلة. ويوافقون أن يستخدم المعلم في تعليم مهارة الكلام للغة العربية طبعا.

٣- استجابة الطلاب بطريقة الملاحظة

طريقة المشاهدة هي الوسيلة في اكتساب الخبرات المعلومات من خلال ما يشاهد أو يسمع عنه[٨]. يجد الباحث الاستجابة من الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة حينما عملية تدريس اللغة العربية،. هم لم يعرفوا عن هذه الوسيلة، ويشعرون بالفرح لتعلم اللغة العربية مع أصدقائهم. ويهتمون عندما تقرأ الاستاذة أهداف التعليمية، وتركيز اهتمامهم إلى المادة التي سيتعلمونها. ويحمسون عند إعطاء أو شرحت الاستاذة المفردات الجديدة عن يوميّات الأسرة ويكرّرون المفردات المسموعة من وسائل التعليم قصص عصافير. حينما سألت الاستاذة بعض الطلاب عن المفردات السابقة فأجبه بجواب صحيح، لأنه تذكّر كلمته بالنظر إلى الصورة الموجودة.[4]

---

[8] يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Rineka Cipta,1444),hal. 122.

[٩] يترجم من الملاحظة في في الفصل السابع فى المدرسة باب السلام في تارخ ٥ ديسيمبير ٢٠١٧

Pembelajaran Bahasa Arab di Kelas 4A MTs Babussalam Mojoagung Jombang 14 November 4514.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وبعد ملاحظة الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية في الفصل السابع يلاحظ الباحث أن الطلاب يشعرون بالفرح عندما يستعملون هذه الوسائل التعليمية، ويشعرون أن هذه الوسائل جيدة وأنهم لا يشعرون بأن المدرس يقوم بالتقويم على الدراسة بوسيلة هذه[15].

٣- فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام بمدرسة باب السلام موجو أجونج جومبانج

١- طريقة الاختبار البعدي

وفي اللقاء الأخير حاول الباحث عن الاختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام للطلاب بعد تطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي. وأما نتيجة الاختبار البعدي (Post Test) فكما يلي:

اللوحة ٤,٨

نتيجة الاختبار بعد تطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي

النمرة	الاسم	النتائج
١	محمد خالد	٧٥
٢	عبيد نجيه الزهرى	٧٥
٣	احمد شيخ الدين عبدالله	٧٥
٤	احمد افندي	٨٠
٥	احمد هلال حمدي	٧٥

[15] يترجم من الملاحظة في الفصل السابع فى المدرسة باب السلام في تارخ ٩ ديسيمبير ٢٠١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦	احمد وفي الاحدي	٨٠
٧	امين عبدالله	٨٥
٨	اريف اكوس ستياون	٧٥
٩	عزيز الفهري سافوترا	٨٠
١٠	بدروس صالح الدين	٨٠
١١	أحمد مصلح	٧٥
١٢	فاير الزبدي فضلالله	٧٥
١٣	فجر الفلاح الأزهري	٨٥
١٤	فري مولنا فوترا	٨٠
١٥	غوفرا اكبر	٧٠
١٦	هاريس هبيب الفتى	٧٥
١٧	حاريص ابن فوائد	٧٥
١٨	ارشاد مولنا امين الله	٧٠
١٩	ارشاد شديد رحمة	٧٥
٢٠	حسن الهدى	٧٥
٢١	محمد حميدي حاريص	٨٠
٢٢	محمد أمين الرخمن	٧٠
٢٣	محمد شيف الله معصوم	٧٠
٢٤	محمد فاريص صلاح الدين الأيبى	٧٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٥	محمد ولدان فارزقي	٧٠
٢٦	محمد عزيز	٨٠
٢٧	محمد عاقب خير النهى	٩٥
٢٨	محمد فقيه الدين	٩٥
٢٩	محمد حسن نصرالله	٧٥
٣٠	محمد مشهدى	٧٥
٣١	محمد رسلان عبدالله	٨٠
٣٢	محمد شافق	٧٥
٣٣	محمد زهران عبدالله	٧٥
٣٤	محمد رشيد احسن الله	٧٥
٣٥	رفلدو يحيى دامارا	٧٥
٣٦	رزقي اول الدين	٧٥
الجملة		**٢٧٧٠**

٢– تحليل البياتات

وبعد أن ينظر إلى نتيجة الاختبار القبلي و نتيجة الاختبار البعدي. اما الاختبار قبلى تستخديم قبل تطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي اما الاختبار بعدى تستخديم بعده. ووجد فرقا بينهما. هذا يدل على فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لطلاب الفصل السابع لترقية بمهارة الكلام. لابد للباحث أن يقوم بتحليل البيانات، فكما يلي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة ٤,٩

تحليل البيانات

النمرة	أسماء الطلاب	النتائج	
		قبل (Y)	بعد(X)
١	محمد خالد	٦٠	٧٥
٢	عبيد نجيه الزهرى	٦٥	٧٥
٣	احمد شيخ الدين عبدالله	٦٠	٧٥
٤	احمد افندي	٧٠	٨٠
٥	احمد هلال حمدي	٦٠	٧٥
٦	احمد وفي الاحدي	٦٥	٨٠
٧	امين عبدالله	٦٥	٨٥
٨	اريف اكوس ستياون	٦٠	٧٥
٩	عزيز الفهري سافوترا	٧٠	٨٠
١٠	بدروس صالح الدين	٧٥	٨٠
١١	أحمد مصلح	٦٥	٧٥
١٢	فاير الزبدي فضلالله	٦٠	٧٥
١٣	فجر الفلاح الأزهري	٧٠	٨٥
١٤	فري مولنا فوترا	٦٠	٨٠
١٥	غوفرا اكبر	٧٥	٧٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٦	هاريس هبيب الفتى	٦٥	٧٥
١٧	حاريص ابن فوائد	٦٠	٧٥
١٨	ارشاد مولنا امين الله	٧٠	٨٠
١٩	ارشاد شديد رحمة	٦٠	٧٥
٢٠	حسن الهدى	٦٠	٧٥
٢١	محمد حميدي حاريص	٦٠	٨٠
٢٢	محمد أمين الرحمن	٦٥	٧٠
٢٣	محمد شيف الله معصوم	٦٠	٧٠
٢٤	محمد فاريص صلاح الدين الأيبى	٧٠	٧٥
٢٥	محمد ولدان فارزقي	٦٠	٧٠
٢٦	محمد عزيز	٦٥	٨٠
٢٧	محمد عاقب خير النهى	٨٠	٩٥
٢٨	محمد فقيه الدين	٧٥	٩٥
٢٩	محمد حسن نصرالله	٧٠	٧٥
٣٠	محمد مشهدى	٦٠	٧٥
٣١	محمد رسلان عبدالله	٧٠	٨٠
٣٢	محمد شافق	٧٠	٧٥
٣٣	محمد زهران عبدالله	٧٠	٧٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣٤	محمد رشيد احسن الله	٦٠	٧٥
٣٥	رفلدو يحيى دامارا	٧٠	٧٥
٣٦	رزقي اول الدين	٦٠	٧٥
الجملة		**٢٣٥٥**	**٢٧٧٠**

وبعد أن وجدنا نتائج الاختبار القبلي والبعدي، فيها الفرضيين هما، كما يلي:

١ – الفرضية العاملة

هي توضيح وجود علاقة بين متغير مستقل *(Variabel X)* ومتغير تابع*(Variabel Y)*. والفرضية العاملة لهذا البحث هي وجود الاختلاف الكبيرة في تعليم مهارة الكلام قبل استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي وبعد استخدامها يعني وجود فعالية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع أ بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج.

٢ – الفرضية الصفرية

هي توضيح عدم علاقة بين متغير مستقل *(Variabel X)* ومتغير تابع الفروض الصفرية لهذا البحث هي عدم وجود الاختلاف الكبيرة في تعليم مهارة الكلام قبل استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي وبعد استخدامها يعني وجود فعالية استخدام وسيلة التعليم درولاث ٢ص س اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع أ بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- اختبار الدلالة الإحصائية للنتائج (SPSS)

١- اختبار الحقائق

استخدم الباحث الإحصائية لتحليل البيانات واختبار الحقائق عن نتائج الطلاب قبل استعمال هذه الوسيلة وبعد استعمالها, قام الباحث بالعملية الإحصائية باستعمال البرنامج SPSS ٢٠. وأما المعايير المستخدمة لتحليل نتائج هذا البرنامج هي:

١) إذا كان T Hitung أكبر من T Tabel فيدل على قبول الفرضية الصفرية أو إذا كان T Hitung أصغر من T Tabel فيدل على مردود الفرضية الصفرية.

٢) إذا كان Sig. أكبر من ٠,٠٠٥ فيدل على قبول الفرضية الصفرية وعكسه.

قبل أن يقوم الباحث بالاختبار T، بدأ الباحث بالاختبار الاستواء (Test Of Normality) وأما النتائج هذه الاختبار كما يلي:

اللوحة ٤.١٠

نتيجة الاختبار الاستوائي

Tests of Normality

Kelas	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pre test	,242	36	,000	,525	36	,010
Post test	,266	36	,000	,525	36	,000

a. Lilliefors Significance Correction

Tests of Normality

Kelas	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pre test	,174	36	,021	,210	36	,015
Post test	,224	36	,000	,565	36	,000

a. Lilliefors Significance Correction

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والتفسير من هذه البيانات يوجد التوزيع الطبيعي (Berdistribusi Normal) لأن البيانات عن الأهمية هي ٠,٠١٠ للاختبار القبلي و ٠,٠١٥ للاختبار البعدي وهي أكبر من ٠,٠٠٥.

وبعد ذلك, يقوم الباحث باختبار العينية المقترنة (T Test Paired Sample) للكشف عن العلاقات بين النتائج القبلي والبعدي وكونها أثرا على استعمال وسيلة التعليم دروس اللغة على أساس التكنولوجي. ونتائج هذا الاختبار كما يلي:

اللوحة ٤,١١

إحصائية العينية المقترنة

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Before	.153	36	.005	.222	36	.026
After	.211	36	.000	.202	36	.014

a. Lilliefors Significance Correction

وأما توفير هذه النتائج إذا كان عينية البحث وأكثر من مائة فيستعمل Kolmogorov-Smirnov وإذا كان العينية أقل من مائة فيستعمل Shapiro-Wilk. وعينية هذا البحث هي ٣٦ وأقل من مائة فيستعمل الباحث Shapiro-Wilk.

اللوحة ٤,١٢

إحصائية العينية المقترنة

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	rata-rata pre test	٦٥,٤٢	36	55654	,242
	rata-rata post testl	77505	36	5,772	,263

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	rata-rata pre test & rata-rata pos test	36	,16	,224

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأما التفسير من هذه اللوحة أن متوسط نتائج الطلاب في الاختبار القبلي ٦٥,٤٢ و في الاختبار البعدي ٧٧,٠٨ بعد استعمال وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية. وأما العلاقة بين كفاءة الطلاب قبل استعمال هذه الوسيلة وبعد استعمالها ١١,٥٢ وهذا يدل على علاقة كفاءة الطلاب المهمة وترقيتها.

اللوحة ٤,١٣

اختبار العينية المقترنة

Paired Samples Test

		Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	259 Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	rata-rata pre test n - rata-rata post test	11566,7	5501,5	1,336	14533,0	5525,4	5573,1	36	,000

والتفسير من هذا الجدول:

أ- أن نتيجة (٨,٧٣١) T Hitung أكبر من (٢,٠٣٢) T Tabel وهذا يدل على مردود الفرضية الصفرية.

ب- أن نتيجة ٠.٠٠٣ (٢-Tailed) .Sig وهو أصغر من ٠.٠٥ وهذا يدل على مردود الفرضية الصفرية وقبول الفرضية البديلة.

ولذلك كان الفرضية الصفرية مردودة والفرضية العاملة مقبولة وبين متغير X ومتغير Y فيها اختلاف المتوسط (Mean) الأهمية. تلخيص هذا الباب أن استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج، **فعال**

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

الخاتمة

١. نتائج البحث

واما نتائج البحث فكما يلي :

أ– إن كفاءة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجو أجونج جومبانج ضعيف قبل تطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة. ووجود الترقية في كفاءة الكلام بعد وسيلة التعليم دروس اللغة. هذا، بالنظر إلى نتيجة المتوسطة في الاختبار القبلى للفصل السابع

ب– إن استجابة الطلاب بتطبيق وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي مساعد للطلاب. هذا بالنظر الى الاستبيانات وهي ٤٣ % جيد جدا و ٥٧ % جيد. ويشعر المعلم بالسعادة لأن بها يستطيع أن يستخدمها في عمل التعليم والتعلم. وبعد ملاحظة الأنشطة التعليمية لمادة اللغة العربية في الفصل السابع يلاحظ الباحث أن الطلاب يشعرون بالفرح عندما يستعملون هذه الوسائل التعليمية، ويشعرون أن هذه الوسائل جيدة وأنهم لا يشعرون بأن المدرس يقوم بالتقويم على الدراسة بوسائل هذه التعليم. بل أنهم يشعرون باللعبة عندما يجبون الأسئلة بوسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي

ت– إن استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام بمدرسة باب السلام في الفصل السابع أ موجو أجونج جومبانج تكون **فعال**، هذا بالنظر إلى ارتفاع نتائج الطلاب بعد استخدام هذه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الوسيلة، وأما النتيجة من التحليلية التي قام بها الباحث يعني نتيجة T Hitung (٨,٧٣١) أكبر من (٢,٠٣٢) T Tabel. هذا يدل على مردود الفرضية الصفرية وقبول الغرضية العاملة، وفيها اختلاف المتوسط وعلاقة قويّة بين متغير X ومتغير Y

٢. الاقتراحات

بعد أن قام الباحث ببحثه، قدم الباحث الاقتراحات ويرجو بها أن تكون هذه الاقتراحات نافعة وسببا لتطوير أنشطة التعليم والتعلم للغة العربية في مهارة الكلام بمدرسة باب السلام في الفصل السابع أ موجو أجونج جومبانج . وأما الاقتراحات فهي كما يلي:

١- لرئيس مدرسة باب السلام المتوسطة الإسلامية موجو أجونج جومبانج أن يساعد معلم اللغة العربية في تطوير وتكثيف تعليم اللغة العربية بأمر الطلاب أن يمارس التحدث باللغة العربية، حتى تكون هذه اللغة لغة الواجبة التي استعملها الطلاب.

٢- لمعلمي اللغة العربية بمدرسة باب السلام أن يختاروا طريقة جيدة ومناسبة لأحوال الطلاب، ويستخدموا وسائل التعليمية التي تناسب وتساعدهم في تقديم المادة من أجل الوصول إلى أهداف التعلم، ويستطيعون أن يستخدمو وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي في المادة التي يريدون بالمواضع المناسبة بغرض التعلم فيها.

٣- للطلاب بمدرسة باب السلام أن يهتموا درس اللغة العربية ويدرسوه كل يوم بالجهد والهمة، حتى يستطيعوا أن يفهموا أمور دينهم ويساعدوا على فهم القرآن الكريم والحديث الشريف وكذا أن يطيعوا الأساتذة ويجتهدوا في عملية التعليم والت

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المراجع

المراجع العربية

القرآن الكريم

إبراهيم، عبد العليم. *المودة الفني لمدرسي اللغة العربية*. القاهرة : دار المعارف. ٢٠٠٧.

أبو سليمان, عبد الوهاب إبراهيم. كتابة بحث العلم صياغة جديدة. مكتبة الرشد. ١٤٢٣هـ.

بحرالدين، أوريل. مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفء.مالانج: مطبعة جامعة مولانا مليك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١١.

تيمية، ابن.اقتضاء الصراط المستقيم لمخالفة أصحاب الجحيم. بيروت: دارعالمالكتاب. ١٩٩٩.

الخوالدة، محمد محمود. *أساس بناء المنهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي*. عمان: دار المسيرة. ٢٠١١.

السعدي، عماد توفيق. *أساليب تدريس اللغة العربية*. إربد: دار الأمل للنشر والتوزيع. ١٩٩١.

الصالح، بدر بن عبد الله. *التصميم التعليمي وتطبيقه في تصميم التعلم الإلكتروني عن بعد*. جامعة الكويت: ٢٠٠٥ م.

صيني، سعيد إسماعيل. قواعد أساسية في بحث العلمي. شبكة الألوكة: ٢٠١٠.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه. *دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الجانب النظري* . بدون مدينة. ١٤٢٨هـ.

عطا، إبراهيم محمد.*طرق تدريس اللغة العربية*. القاهرة: مكتبةالنهضة المصرية. ١٩٩٠.

عمر، أحمدمختار.معجماللغةالعربيةالمعاصرة. القاهرة: عالمالكتاب. ٢٠٠٨

القصاص مهدى محمد. التعليم الإلكتروني قراءة ناقدة.مجلة التعليم الإلكتروني. العدد الخامس ٢٠١٠.

كرار، عبد الرحمن الشريف. محمد *المعايير القياسية لبناء نظام التعليم الإلكتروني*. ٢٠١٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محمد كامل الناقة ورشدى أحمد طعيمة. *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية لتربية و العلوم و الثقافة. ٢٠٠٣.

معروف،نايفمحمود.خصائصالعربيةوطرائقتدريسها. بيروت: دارالنفائس. ١٣١٨هـ.

معلوف، لويس. المنجدفياللغةوالأعلام. بيروت: دارالمشرق. ١٩٨٩

المراجع غير العربية

Abd. Hamid. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*. Malang: UIN- Maliki Press. 2010.
Arikunto, Suharsimi. *Metodologi Peneleitian*. Jakarta: Bulan Bintang. 1996.
Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Peneleitian.* Jakarta : Rineka Cipta. 2006.
Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2003.
Arsyad, Azhar. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Raja Grafindo Persada. 2013.
Margono. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta. 1997.
Musfiqon. *Pengembangan Media dan Sumber Pembelajaran.* Jakarta: Prestasi Pustakarya. 2012.
Mustofa, Bisri dan abdul Hamid. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: UIN-Maliki Press. 2012.
Rosyidi, Abd Wahab dan Mamlu'atul Ni'mah. *Pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: UIN-MALIKI Press. 2011.
Rosyidi, Abdul Wahab dan Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UINMalang Press. 2012.
Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press. 2009.
Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta. 2012.
Sugiyono. *Statistik Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta. 2010.
Sujono, Anas. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Raja Grafindo Persada. 2007.

المراجع من الشبكة الدولية

http://cyber-newby.blogspot.co.id/2012/02/duolingo-v3-language-software.html. Diaksespadatanggal 10 Oktober 2015
http://mahirbahasaasing.blogspot.co.id/2010/05/duolingo-software-canggih-belajar.html. diaksespadatanggal 10 Oktober 2015.
www.duolingo.com. Diakses pada tanggal 15 oktober 2015.
http://fathurahman-alafasy.blogspot.co.id/2015/08/downloadduolingo-345-full-with.html . Diakses pada 15 Nopember 2015.

http://play.google.com/store/apps/details?id=com.asafeer.qesas/,diakses pada 24 november 2017 pukul 18.47

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id